



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
 ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
 ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
 ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
 Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΑΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
 ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ
Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις :

1. Τις διατάξεις του Ν. 3852/2010 (ΦΕΚ 87/Β'/07/06/2010) «Νέα Αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης - Πρόγραμμα Καλλικράτης»
2. Την παρ. 4 του άρθρου 209 του Ν. 3463/2006 (ΦΕΚ 114/Α'/08/06/2006) «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων», όπως αναδιατυπώθηκε με την παρ. 3 του άρθρου 22 του Ν. 3536/2007 (ΦΕΚ 42/Α'/23.2.2007) «Ειδικές ρυθμίσεις θεμάτων μεταναστευτικής πολιτικής και λοιπών ζητημάτων αρμοδιότητας Υπουργείου Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης»
3. Τις διατάξεις του Ν. 4412/2016 (ΦΕΚ 147/Α'/08/08/2016) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)»
4. Το άρθρο 53 του Ν. 4389/2016 (ΦΕΚ 94/Α'/27-05-2016), «Φόρος Διαμονής σε κύρια ξενοδοχειακά καταλύματα»
5. Τις υπ' αρ. 1249/2017, 1290/2017 και 1787/21-3-2017 Αποφάσεις Δημάρχου, σχετικά με τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων στην Αντιδήμαρχο Οικονομικών Άννα Αγγελίδου-Πολυχρονιάδου

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΕΙ

Συνοπτικό μειοδοτικό διαγωνισμό με σφραγισμένες προσφορές και συμπλήρωση τιμολογίου, με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α) μόνο βάσει τιμής, για την **«Μετάφραση ξενόγλωσσων κειμένων, ταυτόχρονης και επακόλουθης διερμηνείας και μεταφράσεις - υπερτιλισμοί του Δήμου Θεσσαλονίκης»**, προϋπολογισθείσας **δαπάνης 46.717,00€** συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α.

Άρθρο 1**Όργανο, τόπος και χρόνος διενέργειας διαγωνισμού**
Κριτήριο Ανάθεσης

Ο διαγωνισμός θα διενεργηθεί στο Κεντρικό Δημοτικό Κατάστημα, Βασ. Γεωργίου Α΄1, Κτίριο Ε΄ ημιώροφος, γραφείο 020, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 4412/2016, ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής η οποία ορίστηκε κατόπιν κληρώσεως, με την υπ' αριθμ. 1273/26-07-2017 Α.Ο.Ε. **10-08-2017** ημέρα **Πέμπτη** και ώρα έναρξης παραλαβής των προσφορών **10.00π.μ.** και ώρα λήξης την **10.30π.μ.**

Κριτήριο ανάθεσης, είναι η πλέον **συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά μόνο βάσει τιμής**, ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α), όπως αναφέρονται στον πίνακα τιμών του ενδεικτικού προϋπολογισμού.

Άρθρο 2**Αντικείμενο του διαγωνισμού**

Αντικείμενο του διαγωνισμού είναι η ανάθεση εργασιών για «Μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων, ταυτόχρονης και επακόλουθης διερμηνείας και μεταφράσεις-υπερτιτλισμοί του Δήμου Θεσσαλονίκης προϋπολογισθείσας δαπάνης 46.717,00€ συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24%, με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α), μόνο βάσει τιμής.

Άρθρο 3**Προϋπολογισμός - Χρηματοδότηση προμήθειας**

Η προϋπολογισθείσα δαπάνη ανέρχεται στο ποσό των **46.717,00€** συμπεριλαμβανομένου και του Φ.Π.Α. 24%, περιλαμβάνεται στον προϋπολογισμό του έτους 2017, θα χρηματοδοτηθεί από ίδιους πόρους του Δήμου Θεσσαλονίκης και θα βαρύνει τους Κ.Α. :

- 6431.01.01 «Έξοδα Ενημέρωσης και Προβολής Δραστηριοτήτων του Δήμου» της υπηρεσίας 15, της Δ/σης Πολιτισμού-Τουρισμού, Α.Δ.Σ. 170/2017 (ΑΔΑ 7Ζ7ΡΩΡ5-ΒΘΥ), ΠΑΥ 439/2017
- 6471.01.01 «Έξοδα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων» της υπηρεσίας 15, της Δ/σης Πολιτισμού-Τουρισμού, Α.Δ.Σ. 134/2017 (ΑΔΑ 6ΕΖΗΩΡ5-2ΗΔ), ΠΑΥ 416/2017
- 6471.03.01 «Δημήτρια» της υπηρεσίας 15, της Δ/σης Πολιτισμού-Τουρισμού, Α.Δ.Σ. 133/2017 (ΑΔΑ 7ΚΦΩΩΡ5-Μ9Λ), Π.Α.Υ. 389/2017
- 6471.04.01 «Έξοδα Μουσικών Εκδηλώσεων» της υπηρεσίας 15, της Δ/σης Πολιτισμού-Τουρισμού, Α.Δ.Σ. 37/2017 (ΑΔΑ ΩΝΘΔΩΡ5-ΕΚΧ), Π.Α.Υ. 213/2017

- 6474.01.01 «Έξοδα Λοιπών Παρεμφερών Δραστηριοτήτων» της υπηρεσίας 15, του Αυτοτελούς Τμήματος Εθελοντισμού Νεολαίας και Διοικητικής Βοήθειας, Α.Δ.Σ. 413/2017, (ΑΔΑ Ω3Ψ8ΩΡ5-Ξ49), Π.Α.Υ. 793/2017
- 6113.01.01 «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες» της υπηρεσίας 10, του Αυτοτελούς Τμήματος Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων, Α.Ο.Ε. 364/2017 (ΑΔΑ 7ΞΗΞΩΡ5-Β1Ξ), Π.Α.Υ. 555/2017
- 6442.01.01 «Διοργάνωση συνεδρίων, συναντήσεων, διαλέξεων» της υπηρεσίας 10, του Αυτοτελούς Τμήματος Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων, Α.Δ.Σ. 173/2017, (ΑΔΑ ΨΔΚΒΩΡ5-19Α), Π.Α.Υ. 550/2017
- 6473.06.01 «Δαπάνες λειτουργίας του Κέντρου Ευρωπαϊκής Πληροφόρησης Europe Direct Δήμου Θεσσαλονίκης.» της υπηρεσίας 10, του Αυτοτελούς Τμήματος Δημοσίων και Διεθνών Σχέσεων, Α.Δ.Σ. 89/2017 (ΑΔΑ Ω12ΧΩΡ5-ΗΡΦ), Π.Α.Υ. 441/2017
- 6113.01.01 «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες» της υπηρεσίας 10, του Αυτοτελούς Τμήματος Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου, Α.Ο.Ε. 464/2017 (ΑΔΑ ΩΒΕΠΩΡ5-ΞΥΙ), Π.Α.Υ. 301/2017
- 6113.01.01 «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες» της υπηρεσίας 30, της Δ/σης Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων, Α.Ο.Ε. 1091/2017 (ΑΔΑ ΨΕΓ9ΩΡ5-ΥΥΚ), Π.Α.Υ. 853/2017
- 6113.01.01 «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες» της υπηρεσίας 20, της Δ/σης Βιώσιμης Κινητικότητας και Δικτύων, Α.Ο.Ε. 1090/2017 (ΑΔΑ ΩΤΓ0ΩΡ5-ΞΨΓ), Π.Α.Υ. 854/2017
- 6473.01.01 «Έξοδα Οργάνωσης Διαφόρων Κοινωνικών Δραστηριοτήτων» της υπηρεσίας 15, της Δ/σης Κοινωνικής Προστασίας και Δημόσιας Υγείας, Α.Δ.Σ. 154/2017 (ΑΔΑ 71Η9ΩΡ5-ΨΑΙ), Π.Α.Υ. 443/2017

Άρθρο 4

Δικαιούμενοι συμμετοχής στο διαγωνισμό

Υποψήφιοι ή προσφέροντες και σε περίπτωση ενώσεων, τα μέλη αυτών μπορούν να είναι φυσικά ή νομικά πρόσωπα εγκατεστημένα σε:

α) σε κράτος-μέλος της Ένωσης,

β) σε κράτος-μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (Ε.Ο.Χ.),

γ) σε τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει και κυρώσει τη ΣΔΣ, στο βαθμό που η υπό ανάθεση δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τα Παραρτήματα 1, 2, 4 και 5 και τις γενικές σημειώσεις του σχετικού με την Ένωση Προσαρτήματος Ι της ως άνω Συμφωνίας, καθώς και

δ) σε τρίτες χώρες που δεν εμπίπτουν στην περίπτωση γ' της παρούσας παραγράφου και έχουν συνάψει διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες με την Ένωση σε θέματα διαδικασιών ανάθεσης Δημοσίων συμβάσεων.

Στις περιπτώσεις υποβολής προσφοράς από ένωση οικονομικών φορέων, όλα τα μέλη της ευθύνονται έναντι της αναθέτουσας αρχής αλληλέγγυα και εις ολόκληρον. Σε περίπτωση ανάθεσης της σύμβασης στην ένωση, η ευθύνη αυτή εξακολουθεί μέχρι πλήρους εκτέλεσης της σύμβασης.

Άρθρο 5**Στοιχεία του διαγωνισμού**

Στοιχεία της σύμβασης που θα προσαρτηθούν σ' αυτήν κατά σειρά ισχύος είναι:

- 1) Οι όροι της παρούσας διακήρυξης - Τυποποιημένο Έντυπο Υπεύθυνης Δήλωσης (ΤΕΥΔ)
- 2) Η συγγραφή υποχρεώσεων
- 3) Οι τεχνικές προδιαγραφές
- 4) Ενδεικτικός προϋπολογισμός
- 5) Το Έντυπο - Υπόδειγμα οικονομικής προσφοράς.
- 6) Τα από τον διαγωνιζόμενο πλήρη τεχνικά περιγραφικά στοιχεία που θα δοθούν με την προσφορά.

Άρθρο 6**Προσφορές**

1. Οι προσφορές των διαγωνιζομένων θα αφορούν αποκλειστικά τα αναφερόμενα τμήματα του ενδεικτικού προϋπολογισμού. Οι προσφορές των διαγωνιζομένων θα αφορούν σύνολο των εργασιών και όχι μέρος αυτού, ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α). Ανάδοχος/ ανάδοχοι θα αναδειχτεί/ αναδειχτούν, ο προσφέρων την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά μόνο βάσει τιμής, ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α).
2. Προσφορές που για οποιονδήποτε λόγο υποβάλλονται μετά την ημερομηνία και ώρα λήξης του διαγωνισμού δεν λαμβάνονται υπόψη
3. Αντιπροσφορές δεν γίνονται δεκτές
4. Εναλλακτικές προσφορές δεν γίνονται δεκτές
5. Προσφορές που δεν είναι σύμφωνες με τους όρους της παρούσας διακήρυξης ή έχουν σβησίματα, προσθήκες, διορθώσεις κλπ. απορρίπτονται
6. Η ισχύς των προσφορών θα είναι τουλάχιστον εξάμηνη
7. Οικονομικοί όροι των διαγωνιζομένων δεν γίνονται δεκτοί
8. Η υποβολή μόνο μίας προσφοράς δεν αποτελεί κώλυμα για τη συνέχιση της διαδικασίας του διαγωνισμού και την ανάθεση της σύμβασης
9. Καθώς κριτήριο ανάθεσης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά μόνο βάσει τιμής, ισότιμες θεωρούνται οι προσφορές με την ίδια ακριβώς τιμή. Στην περίπτωση αυτή η αναθέτουσα αρχή επιλέγει τον ανάδοχο με κλήρωση μεταξύ των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν ισότιμες προσφορές. Η κλήρωση γίνεται ενώπιον του αρμοδίου συλλογικού οργάνου και παρουσία αυτών των οικονομικών φορέων

Άρθρο 7**Γλώσσα σύνταξης προσφορών**

Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το Ν.1497/1984

(Α' 188).

Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.

Οι προσφορές, τεχνικές και οικονομικές, θα είναι πλήρεις και σαφείς σε όλα τα σημεία. Οποιαδήποτε ασάφεια θα ερμηνεύεται σε βάρος του προσφέροντος.

Άρθρο 8

Περιεχόμενο προσφορών και αιτήσεων συμμετοχής

Οι προσφορές υποβάλλονται μέσα σε σφραγισμένο φάκελο, στον οποίο πρέπει να αναγράφονται ευκρινώς:

- η λέξη Προσφορά
- η επωνυμία της αναθέτουσας αρχής
- ο τίτλος της σύμβασης
- η καταληκτική ημερομηνία του διαγωνισμού (ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής προσφορών)
- τα στοιχεία του οικονομικού φορέα.

α) Σε ξεχωριστό σφραγισμένο φάκελο, με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής»,

β) Σε ξεχωριστό σφραγισμένο φάκελο με την ένδειξη «Τεχνική Προσφορά». Αν τα τεχνικά στοιχεία της προσφοράς δεν είναι δυνατόν, λόγω μεγάλου όγκου, να τοποθετηθούν στον κυρίως φάκελο, τότε αυτά συσκευάζονται χωριστά και ακολουθούν τον κυρίως φάκελο με τις ίδιες ενδείξεις και

γ) Σε ξεχωριστό σφραγισμένο φάκελο, με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά».

Οι ως άνω ξεχωριστοί σφραγισμένοι φάκελοι φέρουν επίσης τις ενδείξεις του κυρίως φακέλου.

Άρθρο 9

Δικαιολογητικά συμμετοχής στο διαγωνισμό - Περιεχόμενο φακέλων

1. Φάκελος «Δικαιολογητικά Συμμετοχής»

1. ΤΟ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΕΥΔ) ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α' (Άρθρο 79 παρ.2 του Ν. 4412/2016), το οποίο θα αναρτηθεί στο site www.thessaloniki.gr του Δήμου Θεσ/νίκης συνημμένο στη Διακήρυξη.

- Οι συμμετέχοντες οφείλουν να υποβάλουν με την προσφορά τους συμπληρωμένο το ΤΕΥΔ όπως αυτό έχει οριστεί από την υπηρεσία στην παρούσα Διακήρυξη και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της. (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α)

- Αυτό αποτελεί ενημερωμένη Υπεύθυνη Δήλωση, με τις συνέπειες του Ν.1599/1986, ως προκαταρκτική απόδειξη προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών, που εκδίδουν Δημόσιες Αρχές ή τρίτα μέρη, επιβεβαιώνοντας

Ότι ο συμμετέχων πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις.

α) δεν βρίσκεται σε μία από τις περιπτώσεις των άρθρων 73 (παρ.1-2) και 74 του Ν.4412/2016 για τις οποίες οι οικονομικοί φορείς αποκλείονται ή μπορούν να αποκλεισθούν. (Μέρος ΙΙΙ Λόγοι αποκλεισμού στο ΤΕΥΔ)

β) πληροί τα σχετικά κριτήρια επιλογής σύμφωνα με ο άρθρο 75 (παρ. 2) του Ν.4412/2016 (Μέρος ΙV Κριτήρια επιλογής στο ΤΕΥΔ)

Οι συμμετέχοντες θα υποβάλλουν το ΤΕΥΔ υπογεγραμμένο.

2. Υπεύθυνη δήλωση του διαγωνιζόμενου (άρθρο 8 του Ν.1599/1986) ότι:
- α)** πληροί τις προϋποθέσεις συμμετοχής του στον διαγωνισμό
- β)** έλαβε πλήρη γνώση των όρων της παρούσας διακήρυξης, της συγγραφής υποχρεώσεων και των τεχνικών προδιαγραφών, τα οποία αποδέχεται ανεπιφύλακτα. Στη δήλωση δεν επιτρέπεται καμία αναγραφή, η οποία θα τροποποιεί τους όρους της σύμβασης.
- γ)** ο χρόνος εκτέλεσης των εργασιών θα είναι **εντός ενός (1) έτους** από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης και σύμφωνα με τις υποδείξεις της κάθε υπηρεσίας, **εκτός των υπηρεσιών που αφορούν συγκεκριμένες προγραμματισμένες εκδηλώσεις και δράσεις.**
3. Υπεύθυνη δήλωση (άρθρο 8 του Ν.1599/1986) του διαγωνιζόμενου ότι δεν έχει αποκλεισθεί η συμμετοχή του από διαγωνισμούς και ότι δεν έχει υποπέσει σε σοβαρό παράπτωμα κατά την άσκηση της επαγγελματικής του δραστηριότητας.

(Η υποχρέωση του οικονομικού φορέα εφαρμόζεται επίσης όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό.)

Η υποχρέωση της προηγούμενης παραγράφου αφορά ιδίως:

- αα)** στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε., ΙΚΕ και Ε.Ε.), τους διαχειριστές,
- ββ)** στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον Διευθύνοντα Σύμβουλο, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

Οι ανωτέρω Υπεύθυνες Δηλώσεις (ΤΕΥΔ-Ν.1599/1986) θα αντικατασταθούν από τα αντίστοιχα πιστοποιητικά ή βεβαιώσεις από τον προσωρινό μειοδότη στα δικαιολογητικά κατακύρωσης.

4. Τα αποδεικτικά έγγραφα νομιμοποίησης του προσφέροντος οικονομικού φορέα:

Α) Οι Α.Ε. και οι Ε.Π.Ε εκπροσωπούνται από μέλος του Διοικητικού τους Συμβουλίου ή άλλο νόμιμα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, το οποίο οφείλει να υποβάλλει:

- Πιστοποιητικό ΓΕΜΗ
- ΦΕΚ σύστασης
- Αντίγραφο του ισχύοντος καταστατικού με τα ΦΕΚ στα οποία έχουν δημοσιευθεί όλες οι μέχρι σήμερα τροποποιήσεις αυτού ή αντίγραφο κωδικοποιημένου καταστατικού
- ΦΕΚ στο οποίο έχει δημοσιευθεί το πρακτικό Διοικητικού Συμβουλίου για τον ορισμό του νόμιμου εκπροσώπου της εταιρίας
- Πρακτικό του Δ.Σ. της εταιρίας με το οποίο εγκρίνεται η συμμετοχή της στο διαγωνισμό για την ανάληψη της δημοπρατούμενης προμήθειας και ορίζεται συγκεκριμένο άτομο στο οποίο παρέχεται η εξουσιοδότηση (στην περίπτωση που δεν υπογράφει ο νόμιμος εκπρόσωπος της εταιρίας τα σχετικά με το διαγωνισμό έγγραφα και μόνο εφόσον αυτό προβλέπεται από το καταστατικό του υποψήφιου αναδόχου) να υπογράψει όλα τα απαιτούμενα έγγραφα συμπεριλαμβανομένης και της

προσφοράς και να την υποβάλλει ηλεκτρονικά (αν απαιτείται). Επίσης, να εκπροσωπεί την εταιρία έναντι της αναθέτουσας αρχής για όλα τα ζητήματα που σχετίζονται με τη σύμβαση, συμμετέχοντας όποτε και όπου κληθεί σε συναντήσεις με τα αρμόδια για την παρακολούθηση και τον έλεγχο της σύμβασης όργανα της αναθέτουσας αρχής.

Β) Οι Ο.Ε., Ε.Ε. και Ι.Κ.Ε. εκπροσωπούνται από το διαχειριστή τους ή άλλο νόμιμα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, το οποίο οφείλει να υποβάλλει:

- Αντίγραφο καταστατικού με όλα τα μέχρι σήμερα τροποποιητικά
- Πιστοποιητικό αρμόδιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής περί τροποποιήσεων του καταστατικού

Σε περίπτωση εγκατάστασης των εταιριών στην αλλοδαπή, τα δικαιολογητικά σύστασής τους εκδίδονται με βάση την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας που είναι εγκατεστημένες.

Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν τα παραπάνω, για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση.

2. Φάκελος «Τεχνική Προσφορά»

Την **Τεχνική Προσφορά** της εταιρείας, που θα περιλαμβάνει τεχνική περιγραφή των προσφερομένων τμημάτων, σύμφωνα με τα τεχνικά στοιχεία που αναφέρονται στην τεχνική περιγραφή των ζητούμενων τμημάτων της.

3. Φάκελος «Οικονομική Προσφορά»

1. Την **Οικονομική Προσφορά** του διαγωνιζόμενου, η οποία υποβάλλεται αποκλειστικά συμπληρώνοντας το υπόδειγμα οικονομικής προσφοράς, που συνοδεύει τη διακήρυξη .
2. Οι οικονομικές προσφορές υποβάλλονται αποκλειστικά σε χωριστό φάκελο καλά σφραγισμένο, μέσα στον κυρίως φάκελο της Προσφοράς, με την ένδειξη «ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ» και με τις ενδείξεις του κυρίως φακέλου. Σε αυτόν θα περιέχεται η προσφορά του διαγωνιζόμενου για τα συγκεκριμένα και μόνο είδη σε νόμισμα ΕΥΡΩ (€) και θα αναγράφεται αναλυτικά η ποσότητα, η τιμή μονάδος, το προσφερόμενο ποσό δαπάνης και η συνολική δαπάνη προ και μετά του Φ.Π.Α.
3. Η προσφερόμενη τιμή για κάθε επιμέρους τμήμα, επί ποινή αποκλεισμού πρέπει να είναι εντός της ενδεικτικής προϋπολογισμένης τιμής
4. Οι προσφορές δεν πρέπει να έχουν ξύσματα, σβησίματα, προσθήκες, διορθώσεις κ.λ.π. Εάν υπάρχει στην προσφορά οποιαδήποτε διόρθωση, αυτή πρέπει να είναι καθαρογραμμένη και μονογραμμένη από τον προσφέροντα.
5. Οικονομικές προσφορές που υποβάλλονται ανοικτές δεν γίνονται αποδεκτές.

Τα δημόσια έγγραφα μπορούν να είναι ευκρινή φωτοαντίγραφα των πρωτότυπων ενώ τα ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να είναι ευκρινή φωτοαντίγραφα των πρωτότυπων εγγράφων που έχουν προηγουμένως μεταφραστεί στην ελληνική γλώσσα (σε περίπτωση ξενόγλωσσων) και θεωρηθεί από δικηγόρο ή αρμόδια δημόσια αρχή (άρθρο 1 του Ν.4250/2014 άρ.2, παρ. α,β).

Οι υπεύθυνες δηλώσεις δεν χρειάζονται βεβαίωση του γνησίου της υπογραφής και φέρουν ημερομηνία σύνταξης εντός του χρονικού διαστήματος από την ημερομηνία ανάρτησης της διακήρυξης στο ΚΗΜΔΗΣ έως την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών)

Άρθρο 10**Αποκλεισμός υποψηφίων**

Αποκλείεται από τη συμμετοχή σε διαδικασία σύναψης σύμβασης, οποιοσδήποτε οικονομικός φορέας (βάσει του άρθρου 73 του Ν. 4412/2016) όταν :

1. Υπάρχει εις βάρος του τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση για έναν από τους ακόλουθους λόγους :

α) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος(ΕΕ L 300 της 11.11.2008 σ.42),

β) δωροδοκία, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί της καταπολέμησης της διαφθοράς στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών-μελών της Ένωσης (ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1) και στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσιο 2003/568/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003, για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 54), καθώς και όπως ορίζεται στην κείμενη νομοθεσία ή στο εθνικό δίκαιο του οικονομικού φορέα,

γ) απάτη, κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 48), η οποία κυρώθηκε με το Ν. 2803/2000 (Α' 48),

δ) τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες, όπως ορίζονται, αντιστοίχως, στα άρθρα 1 και 3 της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3) ή ηθική αυτουργία ή συνέργεια ή απόπειρα διάπραξης εγκλήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 4 αυτής,

ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, όπως αυτές Ορίζονται στο άρθρο 1 της Οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ. 15), η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με το ν. 3691/2008 (Α' 166),

στ) παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της Οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1), η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με το Ν. 4198/2013 (Α' 215).

Η υποχρέωση αποκλεισμού οικονομικού φορέα εφαρμόζεται επίσης όταν το πρόσωπο, εις βάρος του οποίου εκδόθηκε τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό. Η υποχρέωση της προηγούμενης παραγράφου αφορά ιδίως :

αα) στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.), τους διαχειριστές, ββ) στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), το Διευθύνοντα Σύμβουλο, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

2. Έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του, όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης. Αν ο οικονομικός φορέας είναι Έλληνας πολίτης ή έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα, οι υποχρεώσεις του, που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης καλύπτουν, τόσο την κύρια όσο και την επικουρική ασφάλιση.

Άρθρο 11**Χρόνος και Τρόπος διενέργειας του διαγωνισμού**

1. Όσοι επιθυμούν να λάβουν μέρος στο διαγωνισμό, πρέπει να υποβάλλουν εγγράφως και επί αποδείξει την προσφορά τους, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στη διακήρυξη. Απόδειξη θεωρείται η πρωτοκόλληση του κυρίως φακέλου της προσφοράς, στο Γραφείο Γενικού Πρωτοκόλλου του Δήμου Θεσσαλονίκης.
2. Προσφορές που περιέρχονται στην αναθέτουσα αρχή με οποιονδήποτε τρόπο πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών, δεν αποσφραγίζονται, αλλά παραδίδονται στο αρμόδιο όργανο προ της εκπνοής της προθεσμίας αποσφράγισης που ορίζεται στη διακήρυξη
3. Η έναρξη υποβολής των προσφορών, που κατατίθενται κατά την καταληκτική ημερομηνία στο αρμόδιο γνωμοδοτικό όργανο, κηρύσσεται από τον πρόεδρο αυτού, μισή ώρα πριν από την ώρα λήξης. Η παραλαβή μπορεί να συνεχισθεί και μετά την ώρα λήξης, αν η υποβολή, που έχει εμπρόθεσμα αρχίσει, συνεχίζεται χωρίς διακοπή λόγω του πλήθους των προσελθόντων ενδιαφερομένων οικονομικών φορέων. Η λήξη της παραλαβής κηρύσσεται επίσης από τον πρόεδρο του αρμόδιου γνωμοδοτικού οργάνου, με προειδοποίηση ολίγων λεπτών της ώρας και μετά την κήρυξη της λήξης δεν γίνεται δεκτή άλλη προσφορά.
4. Προσφορές που υποβάλλονται εκπρόθεσμα, επιστρέφονται χωρίς να αποσφραγισθούν.
5. Οι προσφορές υπογράφονται και μονογράφονται ανά φύλλο από τον οικονομικό φορέα ή σε περίπτωση νομικών προσώπων, από το νόμιμο εκπρόσωπο αυτών.
6. Η ένωση οικονομικών φορέων υποβάλλει κοινή προσφορά, η οποία υπογράφεται υποχρεωτικά είτε από όλους τους οικονομικούς φορείς που αποτελούν την ένωση είτε από εκπρόσωπό τους νομίμως εξουσιοδοτημένο. Στην προσφορά απαραίτητως πρέπει να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του (συμπεριλαμβανομένης της κατανομής αμοιβής μεταξύ τους) κάθε μέλους της ένωσης, καθώς και ο εκπρόσωπος / συντονιστής αυτής.

Άρθρο 12**Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών**

Το αρμόδιο όργανο προβαίνει στην έναρξη της διαδικασίας αποσφράγισης των προσφορών την ημερομηνία και ώρα που ορίζεται στη διακήρυξη. Η αποσφράγιση διενεργείται δημόσια, παρουσία των προσφερόντων /συμμετεχόντων ή των νομίμως εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων τους, οι οποίοι λαμβάνουν γνώση των λοιπών συμμετεχόντων στη διαδικασία και των στοιχείων που υποβλήθηκαν από αυτούς.

Τα επιμέρους στάδια της διαδικασίας αποσφράγισης και αξιολόγησης προσφορών έχουν ως εξής:

1. Μετά τη λήξη της παράδοσης των προσφορών, αποσφραγίζεται ο κυρίως φάκελος προσφοράς, ο φάκελος των δικαιολογητικών συμμετοχής, καθώς και ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς, κατά σειρά επίδοσής τους. Μονογράφονται δε και σφραγίζονται από το αρμόδιο όργανο όλα τα δικαιολογητικά που υποβάλλονται κατά το στάδιο αυτό και η τεχνική προσφορά, ανά φύλλο. Το αρμόδιο όργανο καταχωρεί όσους υπέβαλαν προσφορές, καθώς και τα υποβληθέντα αυτών δικαιολογητικά και τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτών σε πρακτικό, περιληπτικά μεν, αλλά με τρόπο που να φαίνεται εάν είναι σύμφωνα ή όχι με τους όρους της διακήρυξης, το οποίο υπογράφεται από τα μέλη του οργάνου. Οι φάκελοι των

- οικονομικών προσφορών δεν αποσφραγίζονται, αλλά μονογράφονται και σφραγίζονται από το παραπάνω όργανο και αναγράφεται σε αυτόν ο ίδιος αύξων αριθμός με αυτόν που αναγράφηκε στον φάκελο των δικαιολογητικών. Τοποθετούνται σε ένα νέο φάκελο, ο οποίος επίσης σφραγίζεται και υπογράφεται από το ίδιο όργανο και φυλάσσεται, προκειμένου να αποσφραγισθεί την ημερομηνία και ώρα που ορίζεται από τα έγγραφα της σύμβασης ή την πρόσκληση.
2. Στη συνέχεια το αρμόδιο όργανο προβαίνει στην αξιολόγηση της τεχνικής προσφοράς, σύμφωνα με τους όρους των εγγράφων της σύμβασης και συντάσσει πρακτικό για την απόρριψη των τεχνικών προσφορών που δεν γίνονται αποδεκτές και την αποδοχή ή/και βαθμολόγηση των τεχνικών προσφορών, με βάση το κριτήριο ανάθεσης των εγγράφων της σύμβασης.
 3. Οι κατά τα ανωτέρω σφραγισμένοι φάκελοι με τα οικονομικά στοιχεία των προσφορών, μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης των λοιπών στοιχείων των προσφορών, αποσφραγίζονται κατά την ημερομηνία και ώρα που ορίζεται από ειδική πρόσκληση και ακολουθεί σχετική ανακοίνωση τιμών. Για όσες προσφορές δεν κρίθηκαν αποδεκτές κατά τα προηγούμενα στάδια ως άνω α' και β', οι φάκελοι της οικονομικής προσφοράς δεν αποσφραγίζονται, αλλά επιστρέφονται.

Η αποσφράγιση του φακέλου των δικαιολογητικών συμμετοχής, των τεχνικών προσφορών και των οικονομικών προσφορών μπορούν να γίνουν σε μία δημόσια συνεδρίαση, κατά την κρίση της επιτροπής.

Σημειώνεται, ότι στην περίπτωση οικονομικών προσφορών με υπερβολικά μεγάλη έκπτωση (ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές), η Αναθέτουσα Αρχή έχει το δικαίωμα να ζητήσει από τον Υποψήφιο Ανάδοχο πρόσθετη τεκμηρίωση της προσφερόμενης τιμής. Οι προσφορές θα γίνουν αποδεκτές μόνο στην περίπτωση, στην οποία υπάρχει επαρκής τεκμηρίωση και η Επιτροπή Διενέργειας του διαγωνισμού κρίνει με βάση την τεκμηρίωση αυτή, ότι η έκπτωση είναι απόλυτα αιτιολογημένη. Σε κάθε περίπτωση, η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει από τους συμμετέχοντες στοιχεία απαραίτητα για την τεκμηρίωση του ευλόγου ή μη των προσφερόμενων τιμών, εντός αποκλειστικής προθεσμίας, κατά ανώτατο όριο δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησής της, οι δε συμμετέχοντες υποχρεούνται να παρέχουν αυτά (άρθρο 88 του Ν. 4412/2016).

Τα αποτελέσματα των ανωτέρω σταδίων επικυρώνονται με απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής, η οποία κοινοποιείται με επιμέλεια αυτής, στους προσφέροντες / συμμετέχοντες.

Κατά της ανωτέρω απόφασης χωρεί ένσταση, σύμφωνα με το άρθρο 127 του Ν. 4412/16

Σε όλες τις διαδικασίες κατά την αποσφράγιση, αντί της μονογραφής που θέτει το αρμόδιο όργανο επί των αιτήσεων συμμετοχής και των προσφορών, μπορεί να γίνεται χρήση μηχανικού μέσου (διάτρηση), με το οποίο θα αποτυπώνεται η ημερομηνία και η ώρα αποσφράγισης.

Άρθρο 13

Συμπλήρωση - αποσαφήνιση πληροφοριών και δικαιολογητικών

1. Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες ή τους υποψηφίους να διευκρινίζουν ή να συμπληρώνουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβάλει, μέσα σε εύλογη προθεσμία, η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της

σχετικής πρόσκλησης. Οποιαδήποτε διευκρίνιση ή συμπλήρωση που υποβάλλεται από τους προσφέροντες ή υποψηφίους, χωρίς να έχει ζητηθεί από την αναθέτουσα αρχή, δεν λαμβάνεται υπόψη.

2. Η πιο πάνω διευκρίνιση ή η συμπλήρωση αφορά μόνο τις ασάφειες, επουσιώδεις πλημμέλειες ή πρόδηλα τυπικά σφάλματα που επιδέχονται διόρθωση ή συμπλήρωση, ιδίως δε παράλειψη μονογραφών, διακεκομμένη αρίθμηση, ελαττώματα συσκευασίας και σήμανσης του φακέλου και των υποφακέλων των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής, λεκτικές και φραστικές αποκλίσεις των εγγράφων της προσφοράς από την ορολογία των εγγράφων της σύμβασης, που δεν επιφέρουν έννομες συνέπειες ως προς το περιεχόμενό τους, ελλείψεις ως προς τα νομιμοποιητικά στοιχεία, πλημμελής σήμανση αντιγράφων που εκδίδονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014 (Α' 74), μεταφράσεων και λοιπών πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων, διαφοροποίηση της δομής των εγγράφων της προσφοράς από τα υποδείγματα, υποχρεωτικά ή μη, που θεσπίζονται με νόμο, κανονιστικές πράξεις ή τα έγγραφα της σύμβασης. Η συμπλήρωση ή η διευκρίνιση, κατά το πρώτο εδάφιο, δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια μεταγενέστερη αντικατάσταση ή υποβολή εγγράφων σε συμμόρφωση με τους όρους της διακήρυξης, αλλά μόνο τη διευκρίνιση ή συμπλήρωση, ακόμη και με νέα έγγραφα, εγγράφων ή δικαιολογητικών που έχουν ήδη υποβληθεί.
3. Η διευκρίνιση ή η συμπλήρωση δεν πρέπει να εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων ή να έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης.
4. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλεί εγγράφως τους προσφέροντες να διευκρινίσουν, μέσα σε εύλογη προθεσμία η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη από επτά (7) ημέρες από την ημερομηνία κοινοποίησης της σχετικής πρόσκλησης, το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς που έχουν υποβάλει, αν περιέχει ασάφειες ή σσονος σημασίας ατέλειες, επουσιώδεις παραλείψεις ή πρόδηλα τυπικά ή υπολογιστικά σφάλματα που η αναθέτουσα αρχή κρίνει ότι μπορεί να θεραπευθούν. Η διευκρίνιση αυτή δεν πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την ουσιώδη αλλοίωση της προσφοράς και δεν πρέπει να προσδίδει αθέμιτο ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στη συγκεκριμένη προσφορά σε σχέση με τις λοιπές.
5. Η παροχή της δυνατότητας διευκρινίσεων στον προσφέροντα ή υποψήφιο, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 έως 4, είναι υποχρεωτική για την αναθέτουσα αρχή, αν επίκειται αποκλεισμός του από τη διαδικασία, λόγω ασαφειών των δικαιολογητικών και εγγράφων της προσφοράς.

Άρθρο 14

Πρόσκληση για υποβολή δικαιολογητικών

Μετά την αξιολόγηση των προσφορών, η αναθέτουσα αρχή ειδοποιεί εγγράφως τον προσφέροντα, στον οποίο πρόκειται να γίνει η κατακύρωση (Προσωρινό Ανάδοχο), να υποβάλλει εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής έγγραφης ειδοποίησης σε αυτόν, τα πρωτότυπα ή αντίγραφα που εκδίδονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του Ν. 4250/2014 (Α' 74), όλων των παρακάτω δικαιολογητικών :

- ❖ Απόσπασμα ποινικού μητρώου ή ελλείψει αυτού, ισοδύναμου εγγράφου, που εκδίδεται από αρμόδια δικαστική ή διοικητική αρχή του κράτους-μέλους ή της

χώρας καταγωγής ή της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο εν λόγω οικονομικός φορέας, από το οποίο προκύπτει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 9 (παρ. Α-1) της παρούσας (άρθρ.73 παρ.1 του Ν.4412/2016) (Η υποχρέωση αποκλεισμού οικονομικού φορέα εφαρμόζεται επίσης όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του εν λόγω οικονομικού φορέα ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό.)

Η υποχρέωση της προηγούμενης παραγράφου αφορά ιδίως:

- αα) στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε, ΙΚΕ και Ε.Ε.), τους διαχειριστές,
 - ββ) στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον Διευθύνοντα Σύμβουλο, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.
- ❖ Πιστοποιητικό του οικείου Επιμελητηρίου, με το οποίο θα πιστοποιείται η εγγραφή τους σ' αυτό και το ειδικό επάγγελμά τους, που θα έχει ισχύ την ημερομηνία κατακύρωσης του διαγωνισμού (άρθρο 9 παρ. Α-1) της παρούσας (άρθρ.75 παρ.12 του Ν.4412/2016)
 - ❖ Φορολογική ενημερότητα του διαγωνιζόμενου από την αρμόδια Εφορία ή ηλεκτρονικά από το taxisnet, ότι είναι ενήμεροι ως προς τις φορολογικές υποχρεώσεις τους κατά την ημέρα κατακύρωσης του διαγωνισμού (άρθρο 9 παρ. Α-1) της παρούσας (άρθρ.73 παρ.1 του Ν.4412/2016)
 - ❖ Πιστοποιητικό που εκδίδεται από αρμόδια κατά περίπτωση Αρχή, από το οποίο να προκύπτει πως είναι ενήμεροι κατά την ημερομηνία κατακύρωσης του διαγωνισμού ως προς τις υποχρεώσεις τους που αφορούν τις εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία κύριας και επικουρικής ασφάλισης. Σε περίπτωση νομικού προσώπου (εταιρίας) το πιστοποιητικό ασφαλιστικής ενημερότητας αφορά όλους τους απασχολούμενους με οποιαδήποτε σχέση εργασίας στην εταιρία, που είναι ασφαλισμένοι σε διαφορετικούς οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης και όχι μόνο τους ασφαλισμένους στο ΙΚΑ (άρθρο 9 παρ. Α-1) της παρούσας (άρθρ.73 παρ.1 του Ν.4412/2016)
 - ❖ Βεβαίωση της Ταμειακής Υπηρεσίας του Δήμου Θεσσαλονίκης (Τμήμα Ταμείου της Δ/σης Οικονομικής και Ταμειακής Διαχείρισης), ότι δεν υφίσταται καμία οφειλή προς το Δήμο Θεσσαλονίκης από οποιαδήποτε αιτία ή βεβαίωση διακανονισμού της οφειλής τους.

Τα δικαιολογητικά προσκομίζονται σε σφραγισμένο φάκελο, ο οποίος παραδίδεται εμπρόθεσμα στο αρμόδιο όργανο αξιολόγησης.

Αν δεν προσκομισθούν τα παραπάνω δικαιολογητικά ή υπάρχουν ελλείψεις σε αυτά που υποβλήθηκαν, παρέχεται προθεσμία στον προσωρινό ανάδοχο να τα προσκομίσει ή να τα συμπληρώσει εντός πέντε (5) ημερών από την κοινοποίηση σχετικής έγγραφης ειδοποίησης σε αυτόν. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να παρατείνει την ως άνω προθεσμία, εφόσον αιτιολογείται αυτό επαρκώς και κατ' ανώτατο όριο για δεκαπέντε (15) επιπλέον ημέρες.

Αν κατά τον έλεγχο των παραπάνω δικαιολογητικών διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν, είναι ψευδή ή ανακριβή, ο προσωρινός ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η προσφορά του προσφέροντος που απορρίφθηκε. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν υπέβαλε αληθή ή ακριβή δήλωση η διαδικασία ανάθεσης ματαιώνεται.

Αν ο προσωρινός ανάδοχος δεν υποβάλλει στο προκαθορισμένο χρονικό διάστημα τα απαιτούμενα πρωτότυπα ή αντίγραφα των παραπάνω δικαιολογητικών, κηρύσσεται έκπτωτος και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, χωρίς να λαμβάνεται

υπόψη η προσφορά του προσφέροντος, που απορρίφθηκε. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν προσκομίσει ένα ή περισσότερα από τα απαιτούμενα έγγραφα και δικαιολογητικά, η διαδικασία ματαιώνεται.

Αν από τα παραπάνω δικαιολογητικά, που προσκομίσθηκαν νομίμως και εμπροθέσμως, δεν αποδεικνύεται η μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού, ο προσωρινός ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η προσφορά του προσφέροντος που απορρίφθηκε. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής, η διαδικασία ματαιώνεται.

Η διαδικασία ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών ολοκληρώνεται με τη σύνταξη πρακτικού από το αρμόδιο γνωμοδοτικό όργανο και τη διαβίβαση του φακέλου στο αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής για τη λήψη απόφασης είτε για την κήρυξη του προσωρινού αναδόχου ως εκπτώτου είτε για τη ματαίωση της διαδικασίας, κατά τις παραγράφους 3, 4 ή 5 είτε κατακύρωσης της σύμβασης. Τα αποτελέσματα του ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών, επικυρώνονται με την απόφαση κατακύρωσης του αποφαινομένου οργάνου της αναθέτουσας αρχής.

Όσοι υπέβαλαν παραδεκτές προσφορές λαμβάνουν γνώση των παραπάνω δικαιολογητικών που κατατέθηκαν.

Άρθρο 15

Κατακύρωση - σύναψη σύμβασης

Η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί αμέσως την απόφαση κατακύρωσης, μαζί με αντίγραφο όλων των πρακτικών της διαδικασίας ελέγχου και αξιολόγησης των προσφορών, σε κάθε προσφέροντα εκτός από τον προσωρινό ανάδοχο με κάθε πρόσφορο τρόπο, όπως με τηλεμοιτυπία, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο κ.λπ., επί αποδείξει.

Η απόφαση κατακύρωσης δεν παράγει τα έννομα αποτελέσματά της, εφόσον η αναθέτουσα αρχή δεν την κοινοποίησε σε όλους τους προσφέροντες.

Τα έννομα αποτελέσματα της απόφασης κατακύρωσης και ιδίως η σύναψη της σύμβασης επέρχονται εφόσον και όταν συντρέξουν σωρευτικά τα εξής:

- α) άπρακτη πάροδος των προθεσμιών άσκησης των προβλεπόμενων στις κείμενες διατάξεις βοηθημάτων και μέσων στο στάδιο της προδικαστικής και δικαστικής Προστασίας και από τις αποφάσεις αναστολών επί αυτών,
- β) ολοκλήρωση του προσυμβατικού ελέγχου από το Ελεγκτικό Συνέδριο, σύμφωνα με τα άρθρα 35 και 36 του Ν. 4129/2013, εφόσον απαιτείται και
- γ) κοινοποίηση της απόφασης κατακύρωσης στον προσωρινό ανάδοχο, εφόσον ο τελευταίος υποβάλει επικαιροποιημένα τα δικαιολογητικά του άρθρου 80, έπειτα από σχετική πρόσκληση

Μετά την επέλευση των εννόμων αποτελεσμάτων της απόφασης κατακύρωσης, η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί τον ανάδοχο να προσέλθει για την υπογραφή του συμφωνητικού, εντός είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση σχετικής έγγραφης ειδικής πρόσκλησης.

Η υπογραφή του συμφωνητικού έχει αποδεικτικό χαρακτήρα. Εάν ο ανάδοχος δεν προσέλθει να υπογράψει το συμφωνητικό, μέσα στην προθεσμία που ορίζεται στην ειδική πρόκληση, κηρύσσεται έκπτωτος και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική μόνο βάσει τιμής προσφορά. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν προσέλθει για την υπογραφή του συμφωνητικού, η διαδικασία ανάθεσης ματαιώνεται, σύμφωνα με την περίπτωση δ' της παραγράφου 2 του άρθρου 106.

Άρθρο 16
Ματαίωση διαδικασίας

1. Η αναθέτουσα αρχή με ειδικά αιτιολογημένη απόφασή της, μετά από γνώμη του αρμόδιου οργάνου, ματαιώνει τη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης:
 - α) εφόσον η διαδικασία απέβη άγονη είτε λόγω μη υποβολής προσφοράς είτε λόγω απόρριψης όλων των προσφορών ή αιτήσεων ή αποκλεισμού όλων των προσφερόντων ή συμμετεχόντων, σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 4412/16 και τα έγγραφα της σύμβασης ή
 - β) στην περίπτωση του τελευταίου εδαφίου της παρ. 5 του άρθρου 105 του Ν.4412/16.
2. Ματαίωση της διαδικασίας ανάθεσης δημόσιας σύμβασης μπορεί να λάβει χώρα με ειδικώς αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής, μετά από γνώμη του αρμόδιου οργάνου, στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - α) λόγω παράτυπης διεξαγωγής της διαδικασίας ανάθεσης
 - β) αν οι οικονομικές και τεχνικές παράμετροι που σχετίζονται με τη διαδικασία ανάθεσης άλλαξαν ουσιωδώς και η εκτέλεση του συμβατικού αντικειμένου δεν ενδιαφέρει πλέον την αναθέτουσα αρχή ή τον φορέα για τον οποίο προορίζεται το υπό ανάθεση αντικείμενο
 - γ) αν λόγω ανωτέρας βίας, δεν είναι δυνατή η κανονική εκτέλεση της σύμβασης
 - δ) αν η επιλεγείσα προσφορά κριθεί ως μη συμφέρουσα από οικονομική άποψη
 - ε) στην περίπτωση της παραγράφου 4 του άρθρου 97 του Ν.4412/16
 - στ) για άλλους επιτακτικούς λόγους δημοσίου συμφέροντος όπως ιδίως δημόσιας υγείας ή Προστασίας του περιβάλλοντος
3. Αν διαπιστωθούν σφάλματα ή παραλείψεις σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας ανάθεσης, η αναθέτουσα αρχή μπορεί, μετά από γνώμη του αρμόδιου οργάνου, να ακυρώσει μερικώς τη διαδικασία ή να αναμορφώσει ανάλογα το αποτέλεσμα της ή να αποφασίσει την επανάληψή της από το σημείο που εμφιλοχώρησε το σφάλμα ή η παράλειψη.
4. Όταν συντρέχουν οι λόγοι για τη ματαίωση της διαδικασίας που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η αναθέτουσα αρχή ακυρώνει τη διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης για ολόκληρο το αντικείμενο της σύμβασης ή, αν οι λόγοι αυτοί συνδέονται με τμήμα της σύμβασης, για το εν λόγω τμήμα, εφόσον επιτρέπεται η κατάθεση τέτοιων προσφορών.
5. Η αναθέτουσα αρχή διατηρεί επίσης, το δικαίωμα, μετά από γνώμη του αρμοδίου οργάνου, να αποφασίσει, παράλληλα με τη ματαίωση της διαδικασίας σύναψης και την επανάληψη οποιασδήποτε φάσης της διαδικασίας σύναψης, με τροποποίηση ή μη των όρων της ή την προσφυγή στη διαδικασία των άρθρων 29 ή 32 του Ν.4412/16 εφόσον, στην τελευταία αυτή περίπτωση, πληρούνται οι όροι και οι προϋποθέσεις των άρθρων αυτών.

Άρθρο 17
Ένστασεις - Παράβολο

Για δημόσιες συμβάσεις με εκτιμώμενη αξία κάτω των εξήντα χιλιάδων (60.000,00€) ευρώ (χωρίς Φ.Π.Α.), σε περίπτωση ένστασης κατά των όρων της διακήρυξης ή της πρόσκλησης, η προθεσμία άσκησής της είναι πέντε (5) ημέρες από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών. Για την άσκηση ένστασης κατά της πράξης της

αναθέτουσας αρχής η ένσταση υποβάλλεται εντός πέντε (5) ημερών, από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης στον ενδιαφερόμενο οικονομικό φορέα (άρθρο 127 του Ν.4412/16)

Οι ενστάσεις υποβάλλονται εγγράφως με πρωτόκολλο της Υπηρεσίας ενώπιον της αναθέτουσας αρχής, η οποία αποφασίζει, σύμφωνα με τα οριζόμενα και στο άρθρο 221 του Ν.4412/16, εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών. Μετά την άπρακτη πάροδο της ανωτέρω προθεσμίας τεκμαίρεται η απόρριψη της ένστασης. Για το παραδεκτό της άσκησης ένστασης, απαιτείται, με την κατάθεση της ένστασης, η καταβολή παραβόλου υπέρ του Δημοσίου ποσού ίσου με το ένα τοις εκατό (1%) επί της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης. Το παράβολο αυτό αποτελεί δημόσιο έσοδο. Το παράβολο επιστρέφεται με πράξη της αναθέτουσας αρχής, αν η ένσταση γίνει δεκτή από το αποφασίζον διοικητικό όργανο (άρθρο 127)

Η εξέταση των ενστάσεων γίνεται από την Επιτροπή Αξιολόγησης Ενστάσεων σύμφωνα με το αρθρ. 221 παρ. 11α) του Ν. 4412/2016 που ορίστηκε με τις υπ' αριθμ. 1237/26-09-2016 και 249/28-02-2017 Α.Δ.Σ.

Άρθρο 18 **Τιμές προσφορών**

1. Όλες οι προσφορές που αφορούν στην προμήθεια των τμημάτων θα αναφέρονται σε Ευρώ (€). Προσφορά στην οποία θα καθορίζεται η τιμή σε συνάλλαγμα ή σε ρήτρα συναλλάγματος, θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Η προσφορά θα αφορά το ποσοστό έκπτωσης σε ακέραιες μονάδες επί της τιμής της εκτιμώμενης αξίας των ειδών, του ενδεικτικού προϋπολογισμού. Το ποσοστό αυτό θα εφαρμόζεται σε όλα τα τμήματα του πίνακα ενδεικτικών τιμών των τμημάτων του ενδεικτικού προϋπολογισμού. Στην προσφερόμενη τιμή θα περιλαμβάνονται όλες οι προβλεπόμενες κρατήσεις, καθώς και κάθε άλλη δαπάνη.
2. Εφόσον από την προσφορά δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή, η προσφορά απορρίπτεται ως απαράδεκτη, ύστερα από γνωμοδότηση του αρμόδιου οργάνου για την αξιολόγηση των προσφορών.

Άρθρο 19 **Χρόνος, τόπος και διάρκεια εκτέλεσης της προμήθειας**

Ο χρόνος εκτέλεσης των υπηρεσιών ορίζεται εντός ενός (1) έτους από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης, εκτός των υπηρεσιών που αφορούν συγκεκριμένες προγραμματισμένες εκδηλώσεις και δράσεις και ο χρόνος παράδοσής τους λήγει ανάλογα με την ημερομηνία πραγματοποίησης της εκδήλωσης.

Άρθρο 20
Ισχύουσες διατάξεις

Η προκειμένη παροχή εργασίας διέπεται από τις διατάξεις Ν. 4412/16 (ΦΕΚ 147/Α΄/08/08/2016) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)»

Άρθρο 21
Χρονική ισχύς προσφορών

Όλες οι προσφορές όσων έχουν λάβει μέρος και δεν αποκλείστηκαν από το διαγωνισμό, θεωρούνται ότι **ισχύουν για ένα εξάμηνο** από την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού. Κατά το διάστημα που ισχύουν οι προσφορές ο Δήμος μπορεί να καλέσει τον προκριθέντα διαγωνιζόμενο με βάση το πρακτικό αξιολόγησης, για να υπογράψει συμφωνητικό με τους όρους της παρούσης διακήρυξης και της συγγραφής υποχρεώσεων.

Ο διαγωνιζόμενος δεν δύναται κατά το διάστημα της ισχύος της προσφοράς του να επιζητήσει την ακύρωση αυτής ή οποιαδήποτε μεταβολή των όρων προερχόμενη από οποιοδήποτε λόγο ή αιτία.

Ο Δήμος Θεσσαλονίκης μπορεί με έγγραφη γνωστοποίηση προς τους διαγωνιζόμενους να ζητήσει παράταση ισχύος προσφορών, προ της λήξης ισχύος της προσφοράς. Μετά τη λήξη και του παραπάνω ανώτατου ορίου παράτασης ισχύος των προσφορών ματαιώνεται το αποτέλεσμα του διαγωνισμού.

Άρθρο 22
Αναπροσαρμογή τιμών προσφοράς

Οι τιμές προσφοράς σε καμία αναπροσαρμογή δεν υπόκεινται για οποιοδήποτε λόγο ή αιτία αλλά παραμένουν σταθερές και αμετάβλητες μέχρι το τέλος της συμβατικής χρονικής περιόδου

Άρθρο 23
Δαπάνες που επιβαρύνουν τον προμηθευτή

Ο ανάδοχος επιβαρύνεται με **τα έξοδα δημοσίευσης της περιληπτικής διακήρυξης και τυχόν επαναληπτικών διαγωνιστικών διαδικασιών** (γνωμοδότηση Δ΄ Τμήματος Ν.Σ.Κ. 204/2010 - Ν.3801/2009, άρθρο 46, ΦΕΚ 163 Α΄ - Ν.3548/2007, άρθρο 4, ΦΕΚ 68 Α΄), με την κράτηση 0,06% υπέρ της Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων (άρθρο 375 παρ.7 του Ν.4412/2016), τον αναλογούν φόρο εισοδήματος και κάθε τυχόν νόμιμη κράτηση.

Ο Φ.Π.Α. βαρύνει το Δήμο Θεσσαλονίκης.

Άρθρο 24

Παροχή πληροφοριών - Δημοσίευση διακήρυξης

Πληροφορίες για τη διακήρυξη και τα λοιπά στοιχεία του διαγωνισμού, όπως και αντίγραφο της διακήρυξης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να λαμβάνουν από το Τμήμα Προκηρύξεων και Δημοπρασιών, οδός Βασ.Γεωργίου Α΄1, 1^{ος} όροφος, γραφείο 109B, αρμ. Κ.Ασβεστά, τηλ. 2313 317537

Τα τεύχη του διαγωνισμού είναι αναρτημένα στο δικτυακό τόπο του Δήμου Θεσσαλονίκης στη διεύθυνση www.thessaloniki.gr

Περίληψη της παρούσας διακήρυξης θα δημοσιευτεί στο πρόγραμμα Διαύγεια και στο Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ., θα αναρτηθεί δε στον πίνακα ανακοινώσεων του κεντρικού καταστήματος του Δήμου.

Θεσσαλονίκη 28-06-2017

Η ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ANNA ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ - ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΟΥ



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΑΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ**

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Άρθρο 1

Αντικείμενο του διαγωνισμού είναι η **μετάφραση ξενόγλωσσων κειμένων, ταυτόχρονης και επακόλουθης διερμηνείας και μεταφράσεις - υπερτιτλισμοί του Δήμου Θεσσαλονίκης», προϋπολογισθείσας δαπάνης 46.717,00€** συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24% με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, ανά τμήμα του ενδεικτικού προϋπολογισμού (α/α), μόνο βάσει τιμής.

Άρθρο 2

Ευθύνη αναδόγου

Όσοι θα λάβουν μέρος στο διαγωνισμό θα υποβάλλουν πλήρη τεχνική περιγραφή των προσφερομένων υπηρεσιών, σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές και τον ενδεικτικό προϋπολογισμό της παρούσας διακήρυξης. Ο ανάδοχος προμηθευτής ευθύνεται για την ύπαρξη των συμφωνημένων ιδιοτήτων και εγγυάται την ανυπαρξία οποιουδήποτε κρυμμένου ελαττώματος. Ο ανάδοχος ευθύνεται για την τήρηση των συμφωνηθέντων τεχνικών προδιαγραφών ως προς τις εργασίες που συμμετέχει.

Άρθρο 3

Εγγύηση καλής και εμπρόθεσμης εκτέλεσης της σύμβασης

1. Ο ανάδοχος στο όνομα του οποίου θα κατακυρωθεί η προμήθεια των τμημάτων, υποχρεούται μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από την ανακοίνωση του αποτελέσματος, να προσέλθει στο Κεντρικό Δημοτικό Κατάστημα για υπογραφή της σχετικής σύμβασης, προσκομίζοντας εγγυητική επιστολή καλής εκτέλεσης των όρων της σύμβασης, το ύψος της οποίας αντιστοιχεί σε ποσοστό 5% επί της αξίας της σύμβασης εκτός Φ.Π.Α., ακόμη και αν η σύμβαση είναι κάτω των 20.000,00€

2. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης θα πρέπει να κατατεθεί πριν ή κατά την υπογραφή της σύμβασης
 3. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της σύμβασης καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της σύμβασης και κάθε απαίτηση της αναθέτουσας αρχής ή του κυρίου του έργου έναντι του αναδόχου.
 4. Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης καλής εκτέλεσης ορίζεται σε τουλάχιστον έξι (6) μήνες από την ημερομηνία πρωτοκόλλησης της σύμβασης
 5. Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει στην περίπτωση παράβασης των όρων της σύμβασης, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.
 6. Σε περίπτωση τροποποίησης της σύμβασης κατά το άρθρο 132, η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να καταθέσει πριν την τροποποίηση, συμπληρωματική εγγύηση το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 5% επί του ποσού της αύξησης εκτός ΦΠΑ.
 7. Οι εγγυήσεις καλής εκτέλεσης επιστρέφονται στο σύνολό τους μετά την οριστική ποσοτική και ποιοτική παραλαβή του συνόλου του αντικειμένου της σύμβασης.
 8. Η αναθέτουσα αρχή επικοινωνεί με τους φορείς που φέρονται να έχουν εκδώσει τις εγγυητικές επιστολές προκειμένου να διαπιστώσει την εγκυρότητά τους.
- Οι εγγυήσεις καλής εκτέλεσης εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 72 του Ν.4412/16 και περιλαμβάνουν τα στοιχεία που ορίζονται σε αυτό.**

Άρθρο 4 **Ποινικές Ρήτρες**

Σε κάθε περίπτωση που ο ανάδοχος καθυστερήσει να υλοποιήσει την προμήθεια που αναλαμβάνει στους προβλεπόμενους χρόνους αποκατάστασης των βλαβών ο Δήμος έχει το δικαίωμα να επιβάλει ποινικές ρήτρες οι οποίες υπολογίζονται σύμφωνα με το άρθρο 218 του Ν. 4412/2016

Άρθρο 5 **Άρνηση υπογραφής της σύμβασης - Κήρυξη προμηθευτή έκπτωτου**

1. Ο ανάδοχος που δεν προσέρχεται μέσα στην προθεσμία που ορίζεται στην ειδική πρόκληση για την υπογραφή της σχετικής σύμβασης, κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από την κατακύρωση ή ανάθεση που έγινε στο όνομα του και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτή.
2. Με την ίδια διαδικασία κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από τη σύμβαση, εφόσον υπάρξει αθέτηση ή μη πλήρης συμμόρφωσή του προς οποιοδήποτε όρους του παρόντος διαγωνισμού και της σύμβασης.
3. Η έκπτωση του αναδόχου έχει σαν συνέπεια η κατακύρωση να γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά.

Άρθρο 6**Χρόνος εκτέλεσης εργασίας**

Οι κρατήσεις των δωματίων πρέπει να είναι σύμφωνες με τις αναγραφόμενες τεχνικές προδιαγραφές.

Ο χρόνος εκτέλεσης των υπηρεσιών ορίζεται εντός ενός (1) έτους από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης, εκτός των μισθώσεων που αφορούν συγκεκριμένες προγραμματισμένες εκδηλώσεις και δράσεις και ο χρόνος παράδοσής τους λήγει ανάλογα με την ημερομηνία πραγματοποίησης της εκδήλωσης.

Αν η ημερομηνία έναρξης της συμβατικής ς προθεσμίας παροχής υπηρεσιών μετατεθεί χωρίς ευθύνη του αναδόχου και χωρίς να αναφέρεται στην προκήρυξη ή στα τεύχη του διαγωνισμού, ο ανάδοχος δικαιούται αντίστοιχη παράταση προθεσμίας.

Άρθρο 7**Παραλαβή εργασιών**

Η παραλαβή των εργασιών γίνεται από την αρμόδια τριμελή Επιτροπή του άρθρου 221 του Ν. 4412/16, η οποία και είναι υπεύθυνη για την ποιοτική και ποσοτική επιμέτρηση και εξέταση αυτών, συντάσσοντας τα προβλεπόμενα από τα άρθρα 219 και 220 του Ν. 4412/16, πρωτόκολλα προσωρινής και οριστικής παραλαβής. Πριν την οριστική παραλαβή, εξετάζονται και διαπιστώνονται όλες οι ιδιότητες των προσφερομένων εργασιών.

Στην περίπτωση που οι εκτελεσθείσες εργασίες είναι εκτός τεχνικών προδιαγραφών, ο ανάδοχος υποχρεούται να προβεί σε άμεση αποκατάσταση με δικά του έξοδα και σύμφωνα με τις υποδείξεις της Υπηρεσίας, εντός εύλογου χρόνου.

Στην περίπτωση που ο ανάδοχος δεν συμμορφωθεί προς την υποχρέωση για άμεση αποκατάσταση των μη ορθώς εκτελούμενων εργασιών, θα κινηθεί εναντίον του η διαδικασία για την κήρυξή του ως εκπτώτου

Άρθρο 8**Παράταση σύμβασης**

1. Ο συμβατικός χρόνος παράδοσης των τμημάτων μπορεί να παρατείνεται υπό τις ακόλουθες σωρευτικές προϋποθέσεις όταν:
 - α) τηρούνται οι όροι της διάταξης του άρθρου 132 του Ν.4412/16,
 - β) έχει εκδοθεί αιτιολογημένη απόφαση του αρμόδιου αποφαινόμενου οργάνου της αναθέτουσας αρχής μετά από γνωμοδότηση αρμοδίου συλλογικού οργάνου, είτε με πρωτοβουλία της αναθέτουσας αρχής και εφόσον συμφωνεί ο προμηθευτής, είτε ύστερα από σχετικό αίτημα του προμηθευτή το οποίο υποβάλλεται υποχρεωτικά πριν από τη λήξη του συμβατικού χρόνου,
 - γ) το χρονικό διάστημα της παράτασης είναι ίσο ή μικρότερο από τον αρχικό συμβατικό χρόνο παράδοσης.
2. Στην περίπτωση παράτασης του συμβατικού χρόνου παράδοσης, ο χρόνος παράτασης δεν συνυπολογίζεται στο συμβατικό χρόνο παράδοσης.
3. Στην περίπτωση παράτασης του συμβατικού χρόνου παράδοσης συνεπεία λόγων ανωτέρας βίας ή άλλων ιδιαιτέρως σοβαρών λόγων που καθιστούν αντικειμενικώς αδύνατη την εμπρόθεσμη παράδοση των συμβατικών ειδών, δεν

επιβάλλονται κυρώσεις. Σε κάθε άλλη περίπτωση παράτασης του συμβατικού χρόνου παράδοσης, επιβάλλονται οι κυρώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 207.

4. Εάν λήξει ο συμβατικός χρόνος παράδοσης, χωρίς να υποβληθεί εγκαίρως αίτημα παράτασης ή, εάν λήξει ο παραταθείς, κατά τα ανωτέρω, χρόνος, χωρίς να παραδοθεί το υλικό, ο προμηθευτής κηρύσσεται έκπτωτος.

Άρθρο 9 **Τρόπος πληρωμής**

Η εξόφληση της σχετικής δαπάνης θα γίνεται εντός τριάντα (30) ημερολογιακών ημερών μετά την υποβολή του τιμολογίου, για το οποίο εκδίδεται χρηματικό ένταλμα σύμφωνα με το άρθρο 1 (παραγρ. Α' υποπαραγράφος Ζ5) του Ν. 4152/2013 (ΦΕΚ 107/Α/9-5-2013) «Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2011/7/άρθρ. 4, για την καταπολέμηση των καθυστερήσεων πληρωμών στις εμπορικές συναλλαγές», υποπαραγράφος Ζ.5 (Συναλλαγές μεταξύ των επιχειρήσεων και Δημοσίων Αρχών-Άρθρο 4 Οδηγίας 2011/7) του Ν.4152/2013 (ΦΕΚ 107/τεύχος Α' /9-5-2013).

Άρθρο 10 **Επίλυση διαφορών**

Κάθε διαφορά μεταξύ των συμβαλλομένων μερών ως προς το κύρος, την ερμηνεία και την εκτέλεση της σύμβασης αυτής και τις αξιώσεις που γεννώνται από αυτήν, θα επιλύεται από τα αρμόδια δικαστήρια της έδρας του Δήμου Θεσσαλονίκης, βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Εφαρμοστέο είναι το ελληνικό δίκαιο.

Θεσσαλονίκη 28-06-2017

Η συντάξασα

Η Αναπληρώτρια Προϊσταμένη
του Τμήματος
Προκηρύξεων & Δημοπρασιών

Η Αναπληρώτρια Προϊσταμένη
της Δ/σης
Οικονομικής & Ταμειακής Διαχ/σης

Κ.ΑΣΒΕΣΤΑ

Κ.ΠΟΥΡΣΑΝΙΔΟΥ

Π.ΛΑΚΕΡΙΔΟΥ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
 ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
 ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
 ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
 Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΑΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
 ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μεταφραστικός θάλαμος, 100 δέκτες / ακουστικά ανά ημέρα

Α. Εγκατάσταση μεταφραστικού και μικροφωνικού συστήματος

Β. Ενοικίαση συστήματος μία ημέρα

Γ. Τεχνική υποστήριξη μία ημέρα

Το τεχνικό σύστημα θα έχει τη δυνατότητα μετάφρασης δύο γλωσσών προς 100 συνολικά συνέδρους και θα περιλαμβάνει:

- 100 Ακουστικά για τους συνέδρους
- 1 Μεταφραστικό θάλαμος
- 2 Χειριστήρια μεταφραστών συν ακουστικά
- 1 Κεντρική μονάδα μεταφραστικού συστήματος (και μία εφεδρική)
- 1 Πομπό INF (και έναν εφεδρικό)
- 2 Radiator + Stand
- 1 Ενισχυτή
- 4 Ηχοστήλες + Stand
- 5 Επιτραπέζια μικρόφωνα και 1 βήματος
- Μεταφορά και εγκατάσταση από έμπειρους τεχνικούς
- Λειτουργία του μεταφραστικού συστήματος – Τεχνική υποστήριξη

Μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων

Οι μεταφράσεις των κειμένων περιλαμβάνουν αναλυτικά:

- Μεταφράσεις κειμένων για έντυπο και διαφημιστικό υλικό από Ελληνικά στα Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά και Ρώσικα
- Μεταφράσεις κειμένων (συμφωνητικών, επιστολών, βιογραφικών, περαιτέρω πληροφοριακών στοιχείων κλπ.) από Ελληνικά στα Αγγλικά και από Αγγλικά στα Ελληνικά
- Μεταφράσεις κειμένων για προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. διαφόρων εκδηλώσεων και το λεύκωμα των 51ων Δημητρίων από Ελληνικά στα Αγγλικά

Οι μεταφράσεις των κειμένων χρεώνονται ανά σελίδα των 250 λέξεων και πραγματοποιούνται από πτυχιούχους μεταφραστές. Αυτό ισχύει για όλες τις Ευρωπαϊκές, Βαλκανικές, ή άλλες γλώσσες. Ο κάθε μεταφραστής διεκπεραιώνει τις μεταφράσεις κειμένων με τις όποιες ιδιαιτερότητες τους ως προς τη χρήση της κατάλληλης ορολογίας για την πιστότερη απόδοση της μετάφρασης. Εκτός από την ποιότητα της μετάφρασης μεγάλο ρόλο παίζει και ο χρόνος της παράδοσης. Όταν τα κείμενα είναι πιεστικά, θα πρέπει ο χρόνος να είναι πολύ μικρός. Ο αριθμός των προς μετάφραση κειμένων δεν μπορεί να προσδιορισθεί επακριβώς.

Η χρέωση γίνεται ανά κείμενο και μετά την παράδοση της μετάφρασης.

Επακόλουθη διερμηνεία

Κατά την διάρκεια συνεδρίων, συναντήσεων, επισκέψεων κλπ γίνεται επακόλουθη ταυτόχρονη διερμηνεία από όλες τις Ευρωπαϊκές, Βαλκανικές ή άλλες γλώσσες από πτυχιούχους διερμηνείς με εμπειρία.

Ταυτόχρονη διερμηνεία

Κατά την διάρκεια συνεδρίων, συναντήσεων κλπ, γίνεται ταυτόχρονη διερμηνεία με ή και χωρίς καμπίνα, από Αγγλικά στα Ελληνικά και οποιαδήποτε άλλη Ευρωπαϊκή, Βαλκανική ή άλλη γλώσσα, από πτυχιούχους διερμηνείς με εμπειρία.

Μετάφραση- Υπερτιτλισμοί

Κατά την διάρκεια θεατρικής παράστασης ή όπερας από την αλλοδαπή, συγχρόνως με την εκτέλεση του έργου ανεβαίνουν στο πάνω μέρος της σκηνής μεταφρασμένα τα λόγια του έργου σε μορφή κειμένου.

Η παραπάνω διαδικασία είναι απαραίτητη, για την αρτιότερη διεξαγωγή και κατανόηση της παραστάσεως και απαιτεί εξειδικευμένα μεταφραστικά γραφεία.

Επίσης πέρα από τις γνωστές εμπορικές γλώσσες όπως αγγλικά, γαλλικά και γερμανικά, χρησιμοποιούνται και άλλες, οπότε η παραπάνω υπηρεσία του υπερτιτλισμού είναι κάτι παραπάνω από αναγκαία.

Οι μεταφράσεις, οι διερμηνείες και οι υπερτιτλισμοί θα γίνονται στους τόπους και χρόνους που θα συμφωνηθούν κατόπιν συνεννόησης με την αρμόδια Υπηρεσία.

Για το λόγο αυτό ο μειοδότης θα πρέπει να έχει την ετοιμότητα και τη δυνατότητα ανταπόκρισης και άμεσης διεκπεραίωσης εκτάκτων μεταβολών στα στοιχεία.

Ο χρόνος εκτέλεσης των υπηρεσιών ορίζεται εντός ενός (1) έτους από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης, εκτός των εργασιών που αφορούν συγκεκριμένες προγραμματισμένες εκδηλώσεις και δράσεις και ο χρόνος παράδοσής τους λήγει ανάλογα με την ημερομηνία πραγματοποίησης της εκδήλωσης.

Η συντάξασα

Η αναπληρώτρια Προϊσταμένη
Του Τμήματος
Προκηρύξεων & Δημοπρασιών

Η αναπληρώτρια Προϊσταμένη
της Δ/νσης
Οικονομικής & Ταμειακής Διαχ/σης

Κ.ΑΣΒΕΣΤΑ

Κ.ΠΟΥΡΣΑΝΙΔΟΥ

Π.ΛΑΚΕΡΙΔΟΥ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
Δ/ΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ & ΤΑΜΕΙΑΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ & ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΩΝ

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΝΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

1. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Α) ΤΜΗΜΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

- **Κ.Α. 6431.01.01** «Εξοδα Ενημέρωσης και Προβολής Δραστηριοτήτων του Δήμου» (ΠΑΥ 439/2017, Α.Δ.Σ. 170/2017)

Α/Α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΕΝΑΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΣ ΘΑΛΑΜΟΣ 100 ΔΕΚΤΕΣ / ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΑΝΑ ΗΜΕΡΑ Α. Εγκατάσταση μεταφραστικού και μικροφωνικού συστήματος Β. Ενοικίαση συστήματος μία ημέρα Γ. Τεχνική υποστήριξη για μία ημέρα	806,00 248,00 186,00 ΣΥΝΟΛΟ 1.240,00	3 ΗΜΕΡΕΣ	3.720,00€
2	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Από και προς τα Αγγλικά και Γαλλικά) ανά συνέδριο ανά ημέρα	372,00	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	1.860,00€
3	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Από και προς Γερμανικά και Ιταλικά) ανά συνέδριο ανά ημέρα	496,00	2 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	992,00€
4	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρώσικα και το αντίστροφο)	21,00	165 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	3.465,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			10.037,00€

B) ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ & ΦΕΣΤΙΒΑΛ

- **Κ.Α. 6471.01.01** «Εξόδα Πολιτιστικών Εκδηλώσεων»
(ΠΑΥ 416/2017, Α.Δ.Σ. 134/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο)	21,00	60 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	1.260,00€
2	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία 60' λεπτών, χωρίς καμπίνα από Αγγλικά στα Ελληνικά)	350,00	1 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	350,00€
3	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ (από Αγγλικά, Γαλλικά, Ρώσικα, και Γερμανικά σε Ελληνικά)	1.000,00	1 ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ	1.000,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			2.610,00€

- **Κ.Α. 6471.03.01** «Δημήτρια» (ΠΑΥ 389/2017, Α.Δ.Σ. 133/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ Α) (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο) Β) (Για το λεύκωμα και το πρόγραμμα-πολύπτυχο των 52ων Δημητρίων από τα Ελληνικά στα Αγγλικά)	21,00	250 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	5.250,00€
2	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία 60' λεπτών, χωρίς καμπίνα από Αγγλικά στα Ελληνικά)	350,00	1 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	350,00€
3	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία καμπίνας από Αγγλικά στα Ελληνικά)	400,00	1 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	400,00€
4	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ (από Αγγλικά σε Ελληνικά, από Γαλλικά σε Ελληνικά, από Ρώσικα σε Ελληνικά, από Γερμανικά σε Ελληνικά)	1.000,00	6 ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ	6.000,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			12.000,00€

Γ) ΤΜΗΜΑ ΔΗΜ. ΜΟΥΣΙΚΩΝ ΣΧΗΜΑΤΩΝ

- **Κ.Α. 6471.04.01** «Έξοδα Μουσικών Εκδηλώσεων» (Π.Α.Υ. 213/2017, Α.Δ.Σ. 37/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο)	21,00	40 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	840,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			840,00€

2. ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ ΕΘΕΛΟΝΤΙΣΜΟΥ, ΝΕΟΛΑΙΑΣ & ΔΙΟΙΚ.ΒΟΗΘΕΙΑΣ

- **Κ.Α. 6474.01.01** «Έξοδα Λοιπών Παρεμφερών Δραστηριοτήτων» (Π.Α.Υ. 793/2017, Α.Δ.Σ. 413/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία καμπίνας από Αγγλικά στα Ελληνικά και αντίστροφα)	400,00	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	2.000,00€
2	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία καμπίνας, διάρκειας 4-8 ωρών, από Αγγλικά στα Ελληνικά, 2 μεταφραστές σε κάθε διερμηνεία)	660,00	1 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	660,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			2.660,00€

3. ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΣΙΩΝ & ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

- **Κ.Α. 6113.01.01** «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες» (Π.Α.Υ. 555/2017, Α.Ο.Ε. 364/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο)	21,00	300 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	6.300,00€

2	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία 60' λεπτών, Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	360,00	3 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	1.080,00€
3	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία καμπίνας, διάρκειας 4-8 ωρών, από Αγγλικά στα Ελληνικά, 2 μεταφραστές σε κάθε διερμηνεία)	660,00	2 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	1.320,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			8.700,00€

- **Κ.Α. 6442.01.01** «Διοργάνωση συνεδρίων, συναντήσεων, διαλέξεων»
(Π.Α.Υ. 550/2017, Α.Δ.Σ. 173/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο)	21,00	77,50 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	1.627,50€
2	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία καμπίνας, διάρκειας 4-8 ωρών, από Αγγλικά στα Ελληνικά, 2 μεταφραστές σε κάθε διερμηνεία)	660,00	2 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	1.320,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			2.947,50€

EUROPE DIRECT

- **Κ.Α. 6473.06.01** «Δαπάνες λειτουργίας του Κέντρου Ευρωπαϊκής Πληροφόρησης Europe Direct Δήμου Θεσσαλονίκης» (Π.Α.Υ. 441/2017, Α.Δ.Σ. 89/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά και το αντίστροφο)	21,00	30 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	630,00€
2	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ (Διερμηνεία 60' λεπτών, Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	360,00	1 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	360,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			990,00€

4. ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

- **Κ.Α. 6113.01.01** «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»
(Π.Α.Υ. 301/2017, Α.Ο.Ε. 464/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για μεταφράσεις ξενόγλωσσων κειμένων και επίσημες μεταφράσεις αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων, κλπ. από τα Ελληνικά σε Ευρωπαϊκές και Βαλκανικές γλώσσες και το αντίστροφο)	21,00	95 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	1.995,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			1.995,00€

5. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ & ΔΙΚΤΥΩΝ

- **Κ.Α. 6113.01.01** «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»
(Π.Α.Υ. 853/2017, Α.Ο.Ε. 1091/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά)	21,00	23,5 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	493,50€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			493,50€

ΤΜΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΥ & ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

- **Κ.Α. 6113.01.01** «Αμοιβές για Μεταφράσεις και Διερμηνείες»
(Π.Α.Υ. 854/2017, Α.Ο.Ε. 1090/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά)	21,00	14 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	294,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			294,00€

6. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ & ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ

- **Κ.Α. 6473.01.01 «Έξοδα Οργάνωσης Διαφόρων Κοινωνικών Δραστηριοτήτων»**
(Π.Α.Υ. 443/2017, Α.Δ.Σ. 154/2017)

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ (Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά)	21,00	150 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις ανά σελίδα)	3.150,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ			3.150,00€

Η συντάξασα

Η αναπληρώτρια Προϊσταμένη
του Τμήματος
Προκηρύξεων & Δημοπρασιών

Η αναπληρώτρια Προϊσταμένη
της Δ/σης
Οικονομικής & Ταμειακής Διαχ/σης

Κ.ΑΣΒΕΣΤΑ

Κ.ΠΟΥΡΣΑΝΙΔΟΥ

Π.ΛΑΚΕΡΙΔΟΥ

ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

A/A	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ	(Για έντυπο και διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικά, επιστολές, βιογραφικά, προγράμματα, πολύπτυχα κλπ. από τα Ελληνικά στα Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Ρώσικα και το αντίστροφο)	1.205 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις /σελίδα)	21,00€/ανά σελίδα	25.305,00€
2	ΕΝΑΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΣ ΘΑΛΑΜΟΣ, 100 ΔΕΚΤΕΣ / ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΑΝΑ ΗΜΕΡΑ	Α. Εγκατάσταση μεταφραστικού και μικροφωνικού συστήματος Β. Ενοικίαση συστήματος μία ημέρα Γ. Τεχνική υποστήριξη για μία ημέρα	3 ΗΜΕΡΕΣ	1.000,00€/ανά ημέρα	3.720,00€
3	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Από και προς Αγγλικά και Γαλλικά, ανά συνέδριο, ανά ημέρα	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	372,00	1.860,00€
4	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Από και προς Γερμανικά και Ιταλικά, ανά συνέδριο, ανά ημέρα	2 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	496,00	992,00€
5	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	4 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	360,00	1.440,00€
6	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (χωρίς καμπίνα από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	2 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	350,00€	700,00€
7	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ	Διερμηνεία καμπίνας (από Αγγλικά σε Ελληνικά)	6 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	400,00€	2.400,00€
8	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ	Διερμηνεία καμπίνας (Διάρκεια 4 ωρών, από Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα στα Ελληνικά, 2 μεταφραστές σε κάθε διερμηνεία)	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ	660,00€	3.300,00€
9	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ	Μετάφραση-Υπερτιτλισμοί (από Αγγλικά σε Ελληνικά, από Γαλλικά σε Ελληνικά, από Ρώσικα σε Ελληνικά, από Γερμανικά σε Ελληνικά)	7 ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ - ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ	1.000,00€	7.000,00€
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ				46.717,00 €

Η συντάξασα

Η αναπληρώτρια Προϊσταμένη
του Τμήματος
Προκηρύξεων & ΔημοπρασιώνΗ αναπληρώτρια Προϊσταμένη
της Δ/νσης
Οικονομικής & Ταμειακής Διαχ/σης

Κ.ΑΣΒΕΣΤΑ

Κ.ΠΟΥΡΣΑΝΙΔΟΥ

Π.ΛΑΚΕΡΙΔΟΥ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΟΣ :

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ :

ΤΗΛΕΦΩΝΟ – FAX :

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ: ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ, ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Α/Α	ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΜΕ Φ.Π.Α.	ΠΟΣΟ ΔΑΠΑΝΗΣ ΜΕ Φ.Π.Α.
1	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΞΕΝΟΓΛΩΣΣΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ	(Για έντυπο & διαφημιστικό υλικό, συμφωνητικών, εγγράφων κλπ.) 250 λέξεις ανά σελίδα	1.205 ΣΕΛΙΔΕΣ (250 λέξεις /σελίδα)		
2	ΕΝΑΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟΣ ΘΑΛΑΜΟΣ, 100 ΔΕΚΤΕΣ / ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΑΝΑ ΗΜΕΡΑ	Α. Εγκατάσταση μεταφραστικού και μικροφωνικού συστήματος Β. Ενοικίαση συστήματος μία ημέρα Γ. Τεχνική υποστήριξη μία ημέρα	3 ΗΜΕΡΕΣ		
3	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Από και προς Αγγλικά και Γαλλικά, ανά συνέδριο, ανά ημέρα	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ		
4	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Από και προς Γερμανικά και Ιταλικά, ανά συνέδριο, ανά ημέρα	2 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ		
5	ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	4 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ		
6	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ	Διερμηνεία 60' λεπτών (από Αγγλικά σε Ελληνικά ή οποιαδήποτε Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα)	2 ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ		
7	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ	Διερμηνεία καμπίνας (από Αγγλικά σε Ελληνικά)	6 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ		

8	ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΚΑΜΠΙΝΑΣ	Διερμηνεία καμπίνας (Διάρκειας 4 ωρών, από Ευρωπαϊκή ή Βαλκανική γλώσσα στα Ελληνικά, 2 μεταφραστές σε κάθε διερμηνεία)	5 ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΕΣ		
9	ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ-ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ	Μετάφραση-Υπερτιτλισμοί (από Αγγλικά σε Ελληνικά, από Γαλλικά σε Ελληνικά, από Ρώσικα σε Ελληνικά, από Γερμανικά σε Ελληνικά)	7 ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ - ΥΠΕΡΤΙΤΛΙΣΜΟΙ		
	ΤΕΛΙΚΟ ΠΟΣΟ				

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ,/...../ 2017

Ο ΠΡΟΣΦΕΡΩΝ
(σφραγίδα - υπογραφή)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1**ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΥΠΕΥΘΥΝΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΕΥΔ)
[άρθρου 79 παρ. 4 ν. 4412/2016 (Α 147)]****για διαδικασίες σύναψης δημόσιας σύμβασης κάτω των ορίων των οδηγιών
Μέρος Ι: Πληροφορίες σχετικά με την αναθέτουσα αρχή/αναθέτονα φορέα¹ και τη
διαδικασία ανάθεσης**

Παροχή πληροφοριών δημοσίευσης σε εθνικό επίπεδο, με τις οποίες είναι δυνατή η αδιαμφισβήτητη ταυτοποίηση της διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης:

A: Ονομασία, διεύθυνση και στοιχεία επικοινωνίας της αναθέτουσας αρχής (αα)/ αναθέτονα φορέα (αφ)

- Ονομασία: [ΔΗΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ]
- Κωδικός Αναθέτουσας Αρχής / Αναθέτονα Φορέα ΚΗΜΔΗΣ : [6114]
- Ταχυδρομική διεύθυνση / Πόλη / Ταχ. Κωδικός: [Βασ.Γεωργίου Α1- 54640 Θεσ/νίκη]
- Αρμόδιος για πληροφορίες: [οι ενδιαφερόμενοι θα μπορούν να παίρνουν πληροφορίες σχετικά για την Διακήρυξη & τις τεχνικές προδιαγραφές από την κ. Κ. Ασβεστά στο τηλ. 2131/317537]
- Ηλ. ταχυδρομείο: [k.asvesta@thessaloniki.gr]
- Διεύθυνση στο Διαδίκτυο (διεύθυνση δικτυακού τόπου) (εάν υπάρχει): [.....]

B: Πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία σύναψης σύμβασης

- Τίτλος ή σύντομη περιγραφή της δημόσιας σύμβασης (συμπεριλαμβανομένου του σχετικού CPV): [79530000-8]
- Κωδικός στο ΚΗΜΔΗΣ: [.....]
- Η σύμβαση αναφέρεται σε έργα, προμήθειες, ή υπηρεσίες : [Υπηρεσίες]

ΟΛΕΣ ΟΙ ΥΠΟΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΤΕΥΔ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΦΟΡΕΑ

Μέρος Β: Πληροφορίες σχετικά με τον οικονομικό φορέα**Α: Πληροφορίες σχετικά με τον οικονομικό φορέα**

Στοιχεία αναγνώρισης:	Απάντηση:
Πλήρης Επωνυμία:	[]
Αριθμός φορολογικού μητρώου (ΑΦΜ): Εάν δεν υπάρχει ΑΦΜ στη χώρα εγκατάστασης του οικονομικού φορέα, αναφέρετε άλλον εθνικό αριθμό ταυτοποίησης, εφόσον απαιτείται και υπάρχει	[]
Ταχυδρομική διεύθυνση:	[.....]
Αρμόδιος ή αρμόδιοι ⁱⁱ :	[.....]
Τηλέφωνο:	[.....]
Ηλ. ταχυδρομείο:	[.....]
Διεύθυνση στο Διαδίκτυο (διεύθυνση δικτυακού τόπου) (εάν υπάρχει):	[.....]
Γενικές πληροφορίες:	Απάντηση:
Ο οικονομικός φορέας είναι πολύ μικρή, μικρή ή μεσαία επιχείρηση ⁱⁱⁱ ;	
<u>Μόνο σε περίπτωση προμήθειας κατ' αποκλειστικότητα, του άρθρου 20:</u> ο οικονομικός φορέας είναι προστατευόμενο εργαστήριο, «κοινωνική επιχείρηση» ^{iv} ή προβλέπει την εκτέλεση συμβάσεων στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης; Εάν ναι , ποιο είναι το αντίστοιχο ποσοστό των εργαζομένων με αναπηρία ή μειονεκτούντων εργαζομένων; Εφόσον απαιτείται, προσδιορίστε σε ποια κατηγορία ή κατηγορίες εργαζομένων με αναπηρία ή μειονεκτούντων εργαζομένων ανήκουν οι απασχολούμενοι.	[] Ναι [] Όχι [.....] [.....] [...]
Κατά περίπτωση, ο οικονομικός φορέας είναι εγγεγραμμένος σε επίσημο κατάλογο/Μητρώο εγκεκριμένων οικονομικών φορέων ή διαθέτει ισοδύναμο πιστοποιητικό (π.χ. βάσει εθνικού συστήματος (προ)επιλογής);	[] Ναι [] Όχι [] Άνευ αντικειμένου
Εάν ναι: Απαντήστε στα υπόλοιπα τμήματα της παρούσας ενότητας, στην ενότητα Β και, όπου απαιτείται, στην ενότητα Γ του παρόντος μέρους, συμπληρώστε το μέρος V κατά περίπτωση, και σε κάθε περίπτωση συμπληρώστε και υπογράψτε το μέρος VI. α) Αναφέρετε την ονομασία του καταλόγου ή του πιστοποιητικού και τον σχετικό αριθμό εγγραφής ή πιστοποίησης, κατά περίπτωση:	α) [.....] β) (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας

<p>β) Εάν το πιστοποιητικό εγγραφής ή η πιστοποίηση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:</p> <p>γ) Αναφέρετε τα δικαιολογητικά στα οποία βασίζεται η εγγραφή ή η πιστοποίηση και, κατά περίπτωση, την κατάταξη στον επίσημο κατάλογο^v:</p> <p>δ) Η εγγραφή ή η πιστοποίηση καλύπτει όλα τα απαιτούμενα κριτήρια επιλογής; Εάν όχι: <u>Επιπροσθέτως, συμπληρώστε τις πληροφορίες που λείπουν στο μέρος IV, ενότητες Α, Β, Γ, ή Δ κατά περίπτωση ΜΟΝΟ εφόσον αυτό απαιτείται στη σχετική διακήρυξη ή στα έγγραφα της σύμβασης:</u></p> <p>ε) Ο οικονομικός φορέας θα είναι σε θέση να προσκομίσει βεβαίωση πληρωμής εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και φόρων ή να παράσχει πληροφορίες που θα δίνουν τη δυνατότητα στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα να τη λάβει απευθείας μέσω πρόσβασης σε εθνική βάση δεδομένων σε οποιοδήποτε κράτος μέλος αυτή διατίθεται δωρεάν; Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:</p>	<p>έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):[.....][.....][.....][.....]</p> <p>γ) [.....]</p> <p>δ) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>ε) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>(διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων): [.....][.....][.....][.....]</p>
--	--

i Σε περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή /αναθέτων φορέας είναι περισσότερες (οι) της (του) μίας (ενός) θα αναφέρεται το σύνολο αυτών

ii Επαναλάβετε τα στοιχεία των αρμοδίων, όνομα και επώνυμο, όσες φορές χρειάζεται.

iii Βλέπε σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36). Οι πληροφορίες αυτές απαιτούνται μόνο για στατιστικούς σκοπούς.

Πολύ μικρή επιχείρηση: επιχείρηση η οποία **απασχολεί λιγότερους από 10 εργαζομένους** και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού **δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ.**

Μικρή επιχείρηση: επιχείρηση η οποία **απασχολεί λιγότερους από 50 εργαζομένους** και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού **δεν υπερβαίνει τα 10 εκατομμύρια ευρώ.**

Μεσαίες επιχειρήσεις: επιχειρήσεις που **δεν είναι ούτε πολύ μικρές ούτε μικρές** και οι οποίες **απασχολούν λιγότερους από 250 εργαζομένους** και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών **δεν υπερβαίνει τα 50 εκατομμύρια ευρώ και/ή** το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού **δεν υπερβαίνει τα 43 εκατομμύρια ευρώ.**

iv Έχει δηλαδή ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη ατόμων με αναπηρία ή μειονεκτούντων ατόμων.

v Τα δικαιολογητικά και η κατάταξη, εάν υπάρχουν, αναφέρονται στην πιστοποίηση.

v Ειδικότερα **Μέρος III: Λόγοι αποκλεισμού**

A: Λόγοι αποκλεισμού που σχετίζονται με ποινικές καταδίκες^v

Στο άρθρο 73 παρ. 1 ορίζονται οι ακόλουθοι λόγοι αποκλεισμού:

i) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση^v.

ii) δωροδοκία^{v,v}.

iii) απάτη^v.

iv) τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες^v.

v) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας^v.

vi) παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων^v.

<i>Λόγοι που σχετίζονται με ποινικές καταδίκες:</i>	<i>Απάντηση:</i>
<p>Υπάρχει τελεσίδικη καταδικαστική απόφαση εις βάρος του οικονομικού φορέα ή οποιουδήποτε προσώπου^v το οποίο είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού του οργάνου ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό για έναν από τους λόγους που παρατίθενται ανωτέρω (σημεία 1-6), ή καταδικαστική απόφαση η οποία έχει εκδοθεί πριν από πέντε έτη κατά το μέγιστο ή στην οποία έχει οριστεί απευθείας περίοδος αποκλεισμού που εξακολουθεί να ισχύει;</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε: (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....][.....]^v</p>

<p>Εάν ναι, αναφέρετε^v:</p> <p>α) Ημερομηνία της καταδικαστικής απόφασης προσδιορίζοντας ποιο από τα σημεία 1 έως 6 αφορά και τον λόγο ή τους λόγους της καταδίκης,</p> <p>β) Προσδιορίστε ποιος έχει καταδικαστεί []·</p> <p>γ) Εάν ορίζεται απευθείας στην καταδικαστική απόφαση:</p>	<p>α) Ημερομηνία:[], σημείο(-α): [], λόγος(-οι):[]</p> <p>β) [.....]</p> <p>γ) Διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού [.....] και σχετικό(-ά) σημείο(-α) [] <i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε: (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....][.....]^v</p>
<p>Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης, ο οικονομικός φορέας έχει λάβει μέτρα που να αποδεικνύουν την αξιοπιστία του παρά την ύπαρξη σχετικού λόγου αποκλεισμού («αυτοκάθαρση»)^v;</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p>
<p>Εάν ναι, περιγράψτε τα μέτρα που λήφθηκαν^v:</p>	<p>[.....]</p>

Β: Λόγοι που σχετίζονται με την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης

Πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης:	Απάντηση:
<p>1) Ο οικονομικός φορέας έχει εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την πληρωμή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης^v, στην Ελλάδα και στη χώρα στην οποία είναι τυχόν εγκατεστημένος ;</p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p>

	ΦΟΡΟΙ	ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ
<p>Εάν όχι αναφέρετε:</p> <p>α) Χώρα ή κράτος μέλος για το οποίο πρόκειται;</p> <p>β) Ποιο είναι το σχετικό ποσό;</p> <p>γ) Πως διαπιστώθηκε η αθέτηση των υποχρεώσεων;</p> <p>1) Μέσω δικαστικής ή διοικητικής απόφασης;</p> <p>- Η εν λόγω απόφαση είναι τελεσίδικη και δεσμευτική;</p> <p>- Αναφέρατε την ημερομηνία καταδίκης ή έκδοσης απόφασης</p> <p>- Σε περίπτωση καταδικαστικής απόφασης, εφόσον ορίζεται απευθείας σε αυτήν, τη διάρκεια της περιόδου αποκλεισμού:</p> <p>2) Με άλλα μέσα; Διευκρινίστε:</p> <p>δ) Ο οικονομικός φορέας έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του είτε καταβάλλοντας τους φόρους ή τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλει συμπεριλαμβανόμενων κατά περίπτωση, των δεδουλευμένων τόκων ή των προστίμων, είτε υπαγόμενος σε δεσμευτικό διακανονισμό για την καταβολή τους ;^v</p>	<p>α)[.....].</p> <p>β)[.....]</p> <p>γ.1) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι -<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>-[.....].</p> <p>-[.....].</p> <p>γ.2)[.....].</p> <p>δ) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>Εάν ναι, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες [.....]</p>	<p>α)[.....].</p> <p>β)[.....]</p> <p>γ.1) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι -<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>-[.....].</p> <p>-[.....].</p> <p>γ.2)[.....].</p> <p>δ) <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>Εάν ναι, να αναφερθούν λεπτομερείς πληροφορίες [.....]</p>
<p>Εάν η σχετική τεκμηρίωση όσον αφορά την καταβολή των φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:</p>	<p>(διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):^v</p> <p>[.....][.....][.....]</p>	

ως μέλος ένωσης ή κοινοπραξίας ή άλλου παρόμοιου καθεστώτος.

Μέρος IV: Κριτήρια επιλογής

Όσον αφορά τα κριτήρια επιλογής (ενότητα ή ενότητες Α έως Δ του παρόντος μέρους), ο οικονομικός φορέας δηλώνει ότι:

α: Γενική ένδειξη για όλα τα κριτήρια επιλογής

Ο οικονομικός φορέας πρέπει να συμπληρώσει αυτό το πεδίο μόνο στην περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχει δηλώσει στη σχετική διακήρυξη ή στην πρόσκληση ή στα έγγραφα της σύμβασης που αναφέρονται στην διακήρυξη, ότι ο οικονομικός φορέας μπορεί να συμπληρώσει μόνο την Ενότητα α του Μέρους IV χωρίς να υποχρεούται να συμπληρώσει οποιαδήποτε άλλη ενότητα του Μέρους IV:

Εκπλήρωση όλων των απαιτούμενων κριτηρίων επιλογής	Απάντηση
Πληροί όλα τα απαιτούμενα κριτήρια επιλογής;	<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι

A: Καταλληλότητα

Ο οικονομικός φορέας πρέπει να παράσχει πληροφορίες μόνον όταν τα σχετικά κριτήρια επιλογής έχουν προσδιοριστεί από την αναθέτουσα αρχή ή τον αναθέτοντα φορέα στη σχετική διακήρυξη ή στην πρόσκληση ή στα έγγραφα της σύμβασης που αναφέρονται στην διακήρυξη.

Καταλληλότητα	Απάντηση
<p>1) Ο οικονομικός φορέας είναι εγγεγραμμένος στα σχετικά επαγγελματικά ή εμπορικά μητρώα που τηρούνται στην Ελλάδα ή στο κράτος μέλος εγκατάστασής^ν; του: <i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:</i></p>	<p>[...]</p> <p><i>(διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>2) Για συμβάσεις υπηρεσιών: Χρειάζεται ειδική έγκριση ή να είναι ο οικονομικός φορέας μέλος συγκεκριμένου οργανισμού για να έχει τη δυνατότητα να παράσχει τις σχετικές υπηρεσίες στη χώρα εγκατάστασής του</p> <p><i>Εάν η σχετική τεκμηρίωση διατίθεται ηλεκτρονικά, αναφέρετε:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p>Εάν ναι, διευκρινίστε για ποια πρόκειται και δηλώστε αν τη διαθέτει ο οικονομικός φορέας: [...] <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι</p> <p><i>(διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέας έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων):</i> [.....][.....][.....]</p>

Μέρος VI: Τελικές δηλώσεις

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, δηλώνω επισήμως ότι τα στοιχεία που έχω αναφέρει σύμφωνα με τα μέρη I – IV ανωτέρω είναι ακριβή και ορθά και ότι έχω πλήρη επίγνωση των συνεπειών σε περίπτωση σοβαρών ψευδών δηλώσεων.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, δηλώνω επισήμως ότι είμαι σε θέση, κατόπιν αιτήματος και χωρίς καθυστέρηση, να προσκομίσω τα πιστοποιητικά και τις λοιπές μορφές αποδεικτικών εγγράφων που αναφέρονται^ν, εκτός εάν :

α) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχει τη δυνατότητα να λάβει τα σχετικά δικαιολογητικά απευθείας με πρόσβαση σε εθνική βάση δεδομένων σε οποιοδήποτε κράτος μέλος αυτή διατίθεται δωρεάν^ν.

β) η αναθέτουσα αρχή ή ο αναθέτων φορέας έχουν ήδη στην κατοχή τους τα σχετικά έγγραφα.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος δίδω επισήμως τη συγκατάθεσή μου στ... [προσδιορισμός της αναθέτουσας αρχής ή του αναθέτοντα φορέα, όπως καθορίζεται στο μέρος I, ενότητα A], προκειμένου να αποκτήσει πρόσβαση σε δικαιολογητικά των πληροφοριών τις οποίες έχω υποβάλλει στ... [να προσδιοριστεί το αντίστοιχο μέρος/ενότητα/σημείο] του παρόντος Τυποποιημένου Εντύπου Υπεύθυνης Δήλωσης για τους σκοπούς τ... [προσδιορισμός της διαδικασίας προμήθειας: (συνοπτική περιγραφή, παραπομπή στη δημοσίευση στον εθνικό τύπο, έντυπο και ηλεκτρονικό, αριθμός αναφοράς)].

Ημερομηνία, τόπος και, όπου ζητείται ή είναι απαραίτητο, υπογραφή(-ές): [.....]

v

Σε περίπτωση που η αναθέτουσα αρχή /αναθέτων φορέας είναι περισσότερες (οι) της (του) μίας (ενός) θα αναφέρεται το σύνολο αυτών

v Επαναλάβετε τα στοιχεία των αρμοδίων, όνομα και επώνυμο, όσες φορές χρειάζεται.

v Βλέπε *σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων (ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36). Οι πληροφορίες αυτές απαιτούνται μόνο για στατιστικούς σκοπούς.*

Πολύ μικρή επιχείρηση: επιχείρηση η οποία απασχολεί λιγότερους από 10 εργαζομένους και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 2 εκατομμύρια ευρώ.

Μικρή επιχείρηση: επιχείρηση η οποία απασχολεί λιγότερους από 50 εργαζομένους και της οποίας ο ετήσιος κύκλος εργασιών και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 10 εκατομμύρια ευρώ.

Μεσαίες επιχειρήσεις: επιχειρήσεις που δεν είναι ούτε πολύ μικρές ούτε μικρές και οι οποίες απασχολούν λιγότερους από 250 εργαζομένους και των οποίων ο ετήσιος κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει τα 50 εκατομμύρια ευρώ και/ή το σύνολο του ετήσιου ισολογισμού δεν υπερβαίνει τα 43 εκατομμύρια ευρώ.

v Έχει δηλαδή ως κύριο σκοπό την κοινωνική και επαγγελματική ένταξη ατόμων με αναπηρία ή μειονεκτούντων ατόμων.

v Τα δικαιολογητικά και η κατάταξη, εάν υπάρχουν, αναφέρονται στην πιστοποίηση.

v Ειδικότερα ως μέλος ένωσης ή κοινοπραξίας ή άλλου παρόμοιου καθεστώτος.

v Επισημαίνεται ότι σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 78 "Όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με τους τίτλους σπουδών και τα επαγγελματικά προσόντα που ορίζονται στην περίπτωση στ' του Μέρους II του Παραρτήματος XII του Προσαρτήματος Α' ή με την σχετική επαγγελματική εμπειρία, οι οικονομικοί φορείς, μπορούν ωστόσο να βασίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων μόνο εάν οι τελευταίοι θα εκτελέσουν τις εργασίες ή τις υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες."

v Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 73 παρ. 3 α, εφόσον προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης είναι δυνατή η κατ' εξαίρεση παρέκκλιση από τον υποχρεωτικό αποκλεισμό για επιτακτικούς λόγους δημόσιου συμφέροντος, όπως δημόσιας υγείας ή προστασίας του περιβάλλοντος.

v Όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300 της 11.11.2008, σ. 42).

v Σύμφωνα με άρθρο 73 παρ. 1 (β). Στον Κανονισμό ΕΕΕΣ (Κανονισμός ΕΕ 2016/7) αναφέρεται ως "διαφθορά".

v Όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της Σύμβασης περί της καταπολέμησης της δωροδοκίας στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1) και στην παράγραφο 1 του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσιο 2003/568/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003 για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 54). Περιλαμβάνει επίσης τη διαφθορά όπως ορίζεται στο **v. 3560/2007 (ΦΕΚ 103/Α)**, «Κύρωση και εφαρμογή της Σύμβασης ποινικού δικαίου για τη διαφθορά και του Πρόσθετου σ'

αυτήν Πρωτοκόλλου» (αφορά σε προσθήκη καθόσον στο ν. Άρθρο 73 παρ. 1 β αναφέρεται η κείμενη νομοθεσία).

ν Κατά την έννοια του άρθρου 1 της σύμβασης σχετικά με τη προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ C 316 της 27.11.1995, σ. 48) όπως κυρώθηκε με το ν. 2803/2000 (ΦΕΚ 48/Α) "Κύρωση της Σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των συναφών με αυτήν Πρωτοκόλλων.

ν Όπως ορίζονται στα άρθρα 1 και 3 της απόφασης-πλαίσιο του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002 για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 164 της 22.6.2002, σ. 3). Αυτός ο λόγος αποκλεισμού περιλαμβάνει επίσης την ηθική αυτουργία ή την απόπειρα εγκλήματος, όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης-πλαίσιο.

ν Όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ.15) που ενσωματώθηκε με το ν. 3691/2008 (ΦΕΚ 166/Α) "Πρόληψη και καταστολή της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας και άλλες διατάξεις".

ν Όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1) η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με το ν. 4198/2013 (ΦΕΚ 215/Α) "Πρόληψη και καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και προστασία των θυμάτων αυτής και άλλες διατάξεις".

ν Η εν λόγω υποχρέωση αφορά ιδίως: α) στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε και Ε.Ε), τους διαχειριστές, β) στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε), τον Διευθύνοντα Σύμβουλο καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου (βλ. τελευταίο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 73)

ν Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

ν Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

ν Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.

ν Οικονομικός φορέας που έχει αποκλειστεί με τελεσίδικη απόφαση από τη συμμετοχή σε διαδικασία σύναψης σύμβασης ή ανάθεσης παραχώρησης δε μπορεί να κάνει χρήση αυτής της δυνατότητας κατά την περίοδο αποκλεισμού που ορίζεται στην εν λόγω απόφαση (άρθρο 73 παρ. 7 τελευταίο εδάφιο)

ν Λαμβανομένου υπόψη του χαρακτήρα των εγκλημάτων που έχουν διαπραχθεί (μεμονωμένα, κατ' εξακολούθηση, συστηματικά ...), η επεξήγηση πρέπει να καταδεικνύει την επάρκεια των μέτρων που λήφθηκαν.

ν Στην περίπτωση που ο οικονομικός φορέας είναι Έλληνας πολίτης ή έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα, οι υποχρεώσεις του που αφορούν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης καλύπτουν τόσο την κύρια όσο και την επικουρική ασφάλιση (άρθρο 73 παρ. 2 δεύτερο εδάφιο).

ν Σημειώνεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 73 παρ. 3 περ. α και β, εφόσον προβλέπεται στα έγγραφα της σύμβασης είναι δυνατή η παρέκκλιση από τον υποχρεωτικό αποκλεισμό λόγω αθέτησης υποχρεώσεων καταβολής φόρων ή ασφαλιστικών εισφορών κατ' εξαίρεση, για επιτακτικούς λόγους

δημόσιου συμφέροντος, όπως δημόσιας υγείας ή προστασίας του περιβάλλοντος ή/και όταν ο αποκλεισμός θα ήταν σαφώς δυσανάλογος, ιδίως όταν μόνο μικρά ποσά των φόρων ή των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης δεν έχουν καταβληθεί, ή όταν ο οικονομικός φορέας ενημερώθηκε σχετικά με το ακριβές ποσό που οφείλεται λόγω αθέτησης των υποχρεώσεων του όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης σε χρόνο κατά τον οποίο δεν είχε τη δυνατότητα να λάβει μέτρα, σύμφωνα με το τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 2 του άρθρου 73, πριν από την εκπνοή της προθεσμίας αίτησης συμμετοχής ή σε ανοικτές διαδικασίες της προθεσμίας υποβολής προσφοράς

- ✓ Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.
- ✓ Όπως αναφέρονται για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας σύναψης δημόσιας σύμβασης στις κείμενες διατάξεις, στα έγγραφα της σύμβασης ή στο άρθρο 18 παρ. 2 .
- ✓ . Η απόδοση όρων είναι σύμφωνη με την παρ. 4 του άρθρου 73 που διαφοροποιείται από τον Κανονισμό ΕΕΕΣ (Κανονισμός ΕΕ 2016/7)
- ✓ Άρθρο 73 παρ. 5.
- ✓ Εφόσον στα έγγραφα της σύμβασης γίνεται αναφορά σε συγκεκριμένη διάταξη, να συμπληρωθεί ανάλογα το ΤΕΥΔ πχ άρθρο 68 παρ. 2 ν. 3863/2010 .
- ✓ Όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 24 ή στα έγγραφα της σύμβασης.
- ✓ Πρβλ άρθρο 48.
- ✓ Η απόδοση όρων είναι σύμφωνη με την περιπτ. στ παρ. 4 του άρθρου 73 που διαφοροποιείται από τον Κανονισμό ΕΕΕΣ (Κανονισμός ΕΕ 2016/7)
- ✓ Για συμβάσεις έργου, η εκτιμώμενη αξία της οποίας υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο (1.000.000) ευρώ εκτός ΦΠΑ (άρθρο 79 παρ. 2). Πρβλ και άρθρο 375 παρ. 10.
- ✓ Όπως περιγράφεται στο Παράρτημα ΧΙ του Προσαρτήματος Α, **οι οικονομικοί φορείς από ορισμένα κράτη μέλη οφείλουν να συμμορφώνονται με άλλες απαιτήσεις που καθορίζονται στο Παράρτημα αυτό.**
- ✓ Μόνον εφόσον επιτρέπεται **στη σχετική διακήρυξη ή στην πρόσκληση ή στα έγγραφα της σύμβασης που αναφέρονται στην διακήρυξη.**
- ✓ Μόνον εφόσον επιτρέπεται στη σχετική διακήρυξη ή στην πρόσκληση ή στα έγγραφα της σύμβασης που αναφέρονται στην διακήρυξη.
- ✓ Π.χ αναλογία μεταξύ περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων
- ✓ Π.χ αναλογία μεταξύ περιουσιακών στοιχείων και υποχρεώσεων
- ✓ Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να **ζητούν** έως πέντε έτη και να **επιτρέπουν** την τεκμηρίωση εμπειρίας που **υπερβαίνει** τα πέντε έτη.
- ✓ Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να **ζητούν** έως τρία έτη και να **επιτρέπουν** την τεκμηρίωση εμπειρίας που **υπερβαίνει** τα τρία έτη.
- ✓ Πρέπει να απαριθμούνται **όλοι** οι παραλήπτες και ο κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει τόσο δημόσιους όσο και ιδιωτικούς πελάτες για τα σχετικά αγαθά ή υπηρεσίες.

-
- ✓ Όσον αφορά το τεχνικό προσωπικό ή τις τεχνικές υπηρεσίες που δεν ανήκουν άμεσα στην επιχείρηση του οικονομικού φορέα, αλλά στον οποίον τις ικανότητες στηρίζεται ο οικονομικός φορέας, όπως καθορίζεται στο μέρος II, ενότητα Γ, πρέπει να συμπληρώνονται χωριστά έντυπα ΤΕΥΔ.
- ✓ Ο έλεγχος πρόκειται να διενεργείται από την αναθέτουσα αρχή ή, εφόσον αυτή συναινέσει, εξ ονόματός της από αρμόδιο επίσημο οργανισμό της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής ή ο πάροχος υπηρεσιών.
- ✓ Επισημαίνεται ότι εάν ο οικονομικός φορέας έχει αποφασίσει να αναθέσει τμήμα της σύμβασης σε τρίτους υπό μορφή υπεργολαβίας και στηρίζεται στις ικανότητες του υπεργολάβου για την εκτέλεση του εν λόγω τμήματος, τότε θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ΤΕΥΔ για τους σχετικούς υπεργολάβους, βλέπε μέρος II, ενότητα Γ ανωτέρω.
- ✓ Διευκρινίστε ποιο στοιχείο αφορά η απάντηση.
- ✓ Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.
- ✓ Επαναλάβετε όσες φορές χρειάζεται.
- ✓ Πρβλ και άρθρο 1 ν. 4250/2014
- ✓ Υπό την προϋπόθεση ότι ο οικονομικός φορέας έχει παράσχει τις απαραίτητες πληροφορίες (διαδικτυακή διεύθυνση, αρχή ή φορέα έκδοσης, επακριβή στοιχεία αναφοράς των εγγράφων) που παρέχουν τη δυνατότητα στην αναθέτουσα αρχή ή στον αναθέτοντα φορέα να το πράξει. Όπου απαιτείται, τα στοιχεία αυτά πρέπει να συνοδεύονται από τη σχετική συγκατάθεση για την εν λόγω πρόσβαση.

Η ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ANNA ΑΓΓΕΛΙΔΟΥ - ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΟΥ